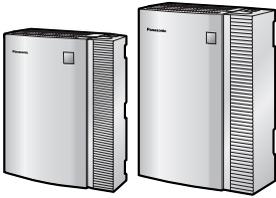


# Panasonic

Система речевой почты

## Справочник абонента



KX-TVM50

Модель KX-TVM200



Благодарим за покупку системы речевой почты Panasonic.

Внимательно прочтите это Руководство перед использованием изделия и сохраните его для будущего использования.

Установку и программирование системы должен выполнять Авторизованный Установщик.

**KX-TVM50/KX-TVM200: Версия 1.0**

# Введение

Благодарим за покупку системы речевой почты Panasonic KX-TVM50/KX-TVM200. Уверены, что это изделие будет надежно служить Вам в течение длительного времени.

Настоящий Справочник абонента содержит инструкции по конфигурированию почтового ящика и использованию общих функций речевой почты, а также информацию о многих расширенных функциях, которые позволяют различными способами повысить производительность сотрудников.

## Структура настоящего Руководства

Это Руководство состоит из следующих разделов:

### **Раздел 1 Введение в VPS**

В этом разделе содержится краткий обзор системы VPS и возможностей ее использования.

### **Раздел 2 Регистрация и конфигурирование почтового ящика**

В этом разделе описываются способы получения доступа к почтовому ящику VPS и его настройки в соответствии с требованиями абонента.

### **Раздел 3 Воспроизведение сообщений и связанные функции**

В этом разделе описываются способы воспроизведения сообщений, оставленных в почтовом ящике, и использования других функций, связанных с воспроизведением сообщений.

### **Раздел 4 Передача сообщений**

В этом разделе описываются способы передачи сообщений другим сотрудникам компании, а также внешним абонентам.

### **Раздел 5 Другие функции**

В этом разделе рассматриваются различные расширенные функции системы VPS.

### **Примечание**

- Некоторые изделия, упоминаемые в настоящем Руководстве, могут быть недоступны в отдельных странах/регионах.
- В настоящем Руководстве опущены суффиксы номеров моделей.

# Содержание

<b>1</b>	<b>Введение в VPS</b> .....	<b>5</b>
1.1	Введение в VPS.....	5
<b>2</b>	<b>Регистрация и конфигурирование почтового ящика</b> .....	<b>8</b>
2.1	Регистрация в почтовом ящике.....	8
2.2	Руководство абонента (простая настройка почтового ящика).....	10
2.3	Изменение или удаление персональных речевых приветствий....	13
2.4	Изменение или удаление пароля .....	16
2.5	Изменение или удаление имени абонента .....	17
2.6	Общие команды управления услугами и навигации .....	18
<b>3</b>	<b>Воспроизведение сообщений и связанные функции</b> .....	<b>20</b>
3.1	Воспроизведение сообщений .....	20
3.2	Ответ на сообщения .....	24
3.3	Переадресация сообщений.....	27
3.4	Удаленный доступ.....	29
<b>4</b>	<b>Передача сообщений</b> .....	<b>31</b>
4.1	Передача сообщений – обзор .....	31
4.2	Доставка сообщений.....	32
4.3	Доставка сообщений внешним абонентам .....	35
4.4	Прием сообщений для доставки внешнему абоненту .....	38
<b>5</b>	<b>Другие функции</b> .....	<b>39</b>
5.1	Переадресация вызова .....	39
5.2	Обработка несостоявшихся вызовов .....	41
5.3	Назначение внутренней пост-линии.....	43
5.4	Почтовый ящик интервью .....	45
5.5	Режим приема сообщений.....	47
5.6	Персональные списки группы распределения.....	48

5.7	Списки адресатов для доставки сообщений внешним абонентам .....	50
5.8	Уведомление об ожидающем сообщении .....	52
5.9	Интеграция электронной почты (уведомление о сообщении по электронной почте) .....	55
5.10	Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента .....	56
5.11	Сообщение имени вызывающего абонента из справочника абонента .....	59
5.12	Фильтрация вызовов при их поступлении (LCS) .....	62
5.13	Запись разговоров .....	63
5.14	Постоянная переадресация вызовов при удаленном доступе .	64
5.15	Назначение и отмена телефонных номеров для переадресации вызовов на внешнюю линию .....	67
5.16	Назначение телефонных номеров для автоматической регистрации при удаленном доступе и уведомления о новых сообщениях без соединения .....	68
5.17	Персональная специальная услуга .....	70
5.18	Звонок в заданное время .....	73
5.19	Закладка .....	74
5.20	Восстановление удаленных сообщений .....	75
5.21	Предупреждение о превышении объема почтового ящика ....	76
<b>А</b>	<b>Приложение .....</b>	<b>77</b>
A1	Краткое руководство .....	77
	<b>Глоссарий .....</b>	<b>81</b>
	<b>Алфавитный указатель .....</b>	<b>97</b>

# Раздел 1

## Введение в VPS

### 1.1 Введение в VPS

Система речевой почты (VPS) Panasonic представляет собой мощное средство управления речевой связью и, таким образом, повышения производительности сотрудников. Абонент (владелец почтового ящика VPS) может выполнять следующее:

- a)** передавать сообщение одному или нескольким внутренним или внешним абонентам;
- b)** переадресовывать сообщения другим абонентам и добавлять собственные комментарии;
- c)** получать доступ к почтовому ящику и прослушивать сообщения, даже не находясь на рабочем месте;
- d)** настраивать VPS для отправки вызова, звукового сигнала или электронного письма при оставлении кем-либо сообщений в почтовом ящике абонента;
- e)** получать уведомления посредством индикатора ожидающего сообщения на собственном телефонном аппарате при записи новых сообщений в почтовый ящик;
- f)** производить фильтрацию вызовов;
- g)** создавать ряд опций и функций для конкретного почтового ящика (персональная специальная услуга), которые могут быть выбраны вызывающими абонентами;
- h)** и т. д.

#### Перед началом работы

Для работы с VPS в качестве абонента системы необходима следующая информация. Если она недоступна, обратитесь к менеджеру системы VPS.

- a)** Внутренний номер VPS, который следует набрать для получения доступа к VPS.
- b)** Номер почтового ящика и внутренний номер (во многих случаях эти номера совпадают, но возможно и обратное).
- c)** Пароль почтового ящика (если он задан).
- d)** Телефонный номер менеджера системы. Менеджер системы – это контактное лицо, к которому следует обращаться при возникновении каких-либо проблем с системой VPS.

После получения этой информации можно начинать работать с системой VPS.

#### Использование VPS

К системе VPS можно обращаться в качестве абонента этой системы или в качестве вызывающего абонента.

Абонент системы – это пользователь VPS, имеющий собственный почтовый ящик. Такие абоненты могут воспроизводить собственные сообщения, оставлять сообщения для других абонентов, записывать сообщения, которые затем передаются нескольким абонентам (включая внешних абонентов), записывать речевые приветствия и т. д. Для использования системы VPS в качестве абонента системы следует сначала "зарегистрироваться" в почтовом ящике. Как правило, это означает набор номера почтового

ящика и ввод своего пароля. После регистрации становятся доступными "абонентские услуги": это все функции и функциональные возможности, которые может вызвать или выполнить абонент системы.

Вызывающий абонент – это, как правило, какой-либо внешний абонент. Вызывающие абоненты могут оставлять сообщения для абонентов VPS или использовать систему VPS в целях подключения к определенным внутренним номерам, но они не регистрируются в системе VPS перед использованием этих функций, и количество доступных для них функций ограничено.

### Подсказки

Важной функциональной возможностью системы VPS являются "подсказки". Подсказки – это записанные сообщения с речевыми инструкциями относительно настройки и использования функций VPS. Подсказки также воспроизводятся для вызывающих абонентов в то время, как система VPS обрабатывает их вызовы. В зависимости от того, как запрограммирована система VPS, внутренние и вызывающие абоненты могут выбрать язык, на котором должны воспроизводиться подсказки VPS.

Пример подсказки:

Главное меню абонентских услуг

"Для приема сообщения нажмите [один]"

"Для доставки сообщения нажмите [два]"

"Для управления почтовым ящиком нажмите [три]."

"Для получения информации о функции автоматизированного

оператора-телефониста нажмите[четыре]."

"Для настройки уведомления об ожидающем сообщении нажмите[пять]."

"Для доступа к другим функциям нажмите [шесть]."

"Для завершения данного вызова нажмите[звездочку]."

### Меню VM

Некоторые УАТС (телефонные системы) и телефонные аппараты поддерживают "меню VM" – функцию, которая используется для отображения подсказок VPS на дисплее телефона, т. е. представления запросов и инструкций в визуальной, а не в звуковой форме. Для выбора режима отображения подсказок VPS на дисплее нажмите программную кнопку рядом с требуемой подсказкой. С помощью кнопки навигации выполните прокрутку вверх или вниз для просмотра дополнительных подсказок, если они доступны (когда кнопка навигации не используется для прокрутки вверх или вниз посредством опций, ее можно использовать для изменения громкости).

В описаниях, представленных в настоящем Руководстве, предполагается, что операции с системой VPS выполняются с использованием звуковых подсказок.

В случае работы с системой VPS с использованием меню VM выполняемые действия будут несколько отличаться от приведенных здесь инструкций.

Пример меню VM:

Главное меню абонентских услуг

Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть

деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

```

Main Menu
Receive Msg.
Deliver Msg.
Mbx. Management
A.A. Status
EXIT

```

### **Примечание**

- Если меню VM одновременно используется слишком большим числом абонентов, то сообщения меню VM не будут отображаться, а вместо этого будут воспроизводиться звуковые подсказки.
- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии KX-TDA с интеграцией ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

### **Первая регистрация в почтовом ящике**

При первой регистрации в почтовом ящике, перед использованием каких-либо абонентских услуг необходимо задать некоторые параметры. Эти параметры позволяют идентифицировать абонента как владельца почтового ящика; они

описаны в разделе 2, "Регистрация и конфигурирование почтового ящика".

#### **а) Пароль**

#### **б) Имя абонента**

#### **с) Персональные речевые приветствия**

Система VPS может быть запрограммирована так, чтобы при первой регистрации абонента в почтовом ящике вызывалась функция "Руководства абонента". При активизированной функции "Руководство абонента" система VPS выдает подсказки с инструкциями по конфигурированию почтового ящика.

## Раздел 2

# Регистрация и конфигурирование почтового ящика

## 2.1 Регистрация в почтовом ящике

Для получения доступа к абонентским услугам (для воспроизведения сообщений, изменения настроек почтового ящика и т. д.) следует сначала зарегистрироваться в почтовом ящике. Существует 2 способа регистрации в почтовом ящике:

### а) Автоматическая регистрация:

При регистрации внутреннего абонента в почтовом ящике с собственного аппарата не требуется вводить какие-либо специальные команды или номер почтового ящика. Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

### б) Регистрация вручную:

Необходимо ввести команду услуги речевой почты [#6], а затем [\*] и номер почтового ящика.

Регистрация вручную необходима при получении доступа к почтовому ящику с аппарата другого внутреннего абонента в случае, когда в УАТС недоступна функция автоматической регистрации, либо когда функция автоматической регистрации не активизирована для почтового ящика.

В случае успешной регистрации система VPS воспроизводит главное меню абонентских услуг или сообщает количество имеющихся новых сообщений, либо на дисплее появляется меню VM.

## Автоматическая регистрация

1. Поднимите трубку.
2. Введите внутренний номер VPS.
3.  
  - Если пароль для почтового ящика не установлен, этот шаг можно пропустить.

## Регистрация вручную

1. Поднимите трубку.
2. Введите внутренний номер VPS.
3.
4.  и номер почтового ящика.
5.  
  - Если пароль для почтового ящика не установлен, этот шаг можно пропустить.

## Примечание

- Если для почтового ящика активизирована функция автоматического воспроизведения новых сообщений, то новые сообщения воспроизводятся автоматически при каждой регистрации в почтовом ящике. Для получения дополнительной информации обратитесь к

системному администратору или менеджеру системы.

- Если для почтового ящика активизирована функция "Руководство абонента", при первой регистрации в почтовом ящике система VPS выдает подсказки с инструкциями по конфигурированию почтового ящика (см. раздел "2.2 Руководство абонента (простая настройка почтового ящика)").

## 2.2 Руководство абонента (простая настройка почтового ящика)

Система VPS может быть запрограммирована так, чтобы при первой регистрации в почтовом ящике воспроизводилось "Руководство абонента". При активизированной функции "Руководство абонента" система VPS выдает подсказки с инструкциями по конфигурированию почтового ящика. Путем простого следования этим подсказкам можно задать перечисленные ниже параметры. Впоследствии эти параметры при необходимости можно настроить вручную, как описано далее в этом разделе.

Эта функция может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

**Пароль:** если почтовый ящик защищен паролем, каждый раз при регистрации в почтовом ящике следует вводить этот пароль с помощью кнопок набора номера (0–9). Пароль может включать до 16 цифр.

**Имя абонента:** записанное имя абонента. Это имя воспроизводится для других абонентов при прослушивании оставленных для них сообщений. Это имя также может воспроизводиться для вызывающих абонентов, пользующихся функцией "Набор номера по имени".

**Персональные речевые приветствия:** при переводе вызывающих абонентов на почтовый ящик они прослушивают одно из 3 персональных речевых приветствий. По завершении воспроизведения

речевого приветствия выдается тональный сигнал, после которого вызывающий абонент может оставить сообщение.

### а) Речевое приветствие при отсутствии ответа:

Воспроизводится для вызывающих абонентов в случае отсутствия ответа на вызовы. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). Сейчас я не могу ответить на Ваш звонок...".

### б) Речевое приветствие при занятости:

Воспроизводится для вызывающих абонентов в случае занятости вызываемого абонента в другом вызове. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). Сейчас я разговариваю по другому номеру...".

### с) Речевое приветствие в нерабочее время:

Воспроизводится для вызывающих абонентов в случае, когда система VPS переведена в ночной режим. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). Мой рабочий день уже закончен...".

## Примечание

- В процессе получения доступа к почтовому ящику может выводиться запрос на ввод пароля. Если требуемый пароль неизвестен, обратитесь к системному администратору.

## Запуск Руководства абонента

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.

- При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. Убедитесь в том, что начинается поспроизведение Руководства абонента.
    - Система VPS сообщает: "Вас приветствует система речевой почты Панасоник. Сейчас Вы можете...".
    - Если руководство не запускается, возможно, что эта функция была деактивизирована для данного почтового ящика. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
  3. Продолжите с шага "Установка пароля впервые" или "Изменение или удаление пароля", по мере необходимости.

### Установка пароля впервые

---

1. Задайте пароль по соответствующей подсказке ввода требуемого пароля, а затем нажатия  .
  - Если установка пароля не требуется, нажмите только [#].
  - Во избежание несанкционированного доступа настоятельно рекомендуется выбрать длинный пароль, который не поддается угадыванию. Избегайте использования в

- пароле чисел, которые поддаются угадыванию.
- Количество цифр в задаваемом пароле должно совпадать с количеством цифр по умолчанию или превосходить это число. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

2.  для подтверждения.
3. Продолжите с шага "Запись имени владельца (имени абонента)".

### Изменение или удаление пароля

---

1.  для изменения пароля.
2. Задайте новый пароль путем ввода требуемого пароля, а затем нажатия  .
  - При необходимости удаления пароля нажмите только [#].
  - Во избежание несанкционированного доступа настоятельно рекомендуется выбрать длинный пароль, который не поддается угадыванию. Избегайте использования в пароле чисел, которые поддаются угадыванию.
3.  для подтверждения.
4. Продолжите с шага "Запись имени владельца (имени абонента)".

## Запись имени владельца (имени абонента)

---

1. Назовите свое имя после тонального сигнала.
2. **1** для завершения записи.
3. **2** для подтверждения.
4. Продолжите с шага "Запись речевых приветствий".

## Запись речевых приветствий

Система VPS позволяет записать речевые приветствия следующих типов: при отсутствии ответа, при занятости, в нерабочее время. Если речевое приветствие не было записано абонентом, то используется предварительно записанное речевое приветствие.

---

1. Запишите речевое приветствие после тонального сигнала.
2. **1** для завершения записи.
3. Следуйте подсказкам по мере необходимости.
  - **1** для прослушивания.
  - **2** для подтверждения.
  - **3** для повторной записи сообщения.
  - **4** для добавления.
  - **\*** для удаления и выхода.

## Подтверждение настроек

---

1. **1** для подтверждения настроек.
2. Положите трубку.

## 2.3 Изменение или удаление персональных речевых приветствий

После получения доступа к почтовому ящику вызывающий абонент прослушает персональное речевое приветствие внутреннего абонента. Можно записать персональные речевые приветствия 4 видов; для вызывающих абонентов будет воспроизводиться подходящее речевое приветствие. Если речевое приветствие удалено или не было записано абонентом, то используется предварительно записанное речевое приветствие.

### а) Речевое приветствие при отсутствии ответа:

Воспроизводится для вызывающих абонентов в случае отсутствия ответа на вызовы. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). Сейчас я не могу ответить на Ваш звонок...".

### б) Речевое приветствие при занятости:

Воспроизводится для вызывающих абонентов в случае занятости вызываемого абонента в другом вызове. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). Сейчас я разговариваю по другому номеру...".

### с) Речевое приветствие в нерабочее время:

Воспроизводится для вызывающих абонентов в случае, когда система VPS переведена в ночной режим. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это

(имя). Мой рабочий день уже закончен...".

### д) Временное речевое приветствие:

Если абонентом записано специальное речевое приветствие, то оно воспроизводится для вызывающих абонентов вместо других речевых приветствий. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). На этой неделе меня не будет в офисе...".

Для записи или удаления персональных речевых приветствий выполните следующие шаги.

#### 1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.

- При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".

#### 2.

#### 3. Выберите требуемое речевое приветствие.

Речевое приветствие при отсутствии ответа.

Речевое приветствие при занятости.

Речевое приветствие в нерабочее время.

Речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента (может быть недоступно; см. раздел "5.10 Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента").

Временное речевое приветствие.

4. Следуйте подсказкам по мере необходимости.

**1** для изменения речевого приветствия.

**3** для удаления выбранного речевого приветствия.

- Речевое приветствие будет удалено; положите трубку для завершения.

5. Запишите речевое приветствие после тонального сигнала.

- В речевых приветствиях рекомендуется указать свое имя, что для вызывающих абонентов является подтверждением доступа к требуемому почтовому ящику.
- Максимальная длительность каждого речевого приветствия по умолчанию составляет 1 минуту.

6. **1** для завершения записи.

7. Следуйте подсказкам по мере необходимости, либо продолжите с шага 8.

**1** для прослушивания.

**3** для повторной записи речевого приветствия (повторения описанных выше шагов по мере необходимости).

**4** для дополнения только что записанного речевого приветствия.

**\*** для удаления речевого приветствия и выхода.

8. **2** для подтверждения.

9. Запишите или удалите другие речевые приветствия в соответствии с подсказками или продолжите с шага 10.

**1** Речевое приветствие при отсутствии ответа.

**2** Речевое приветствие при занятости.

**3** Речевое приветствие в нерабочее время.

**4** Речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента (может быть недоступно; см. раздел "5.10 Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента").

**5** Временное речевое приветствие.

10. Положите трубку.

### **Примечание**

- Временное персональное речевое приветствие будет воспроизводиться вместо всех прочих речевых приветствий до тех пор, пока не будет удалено. Каждый раз при регистрации в почтовом ящике система VPS выдает запрос относительно необходимости отключения (удаления) временного персонального речевого приветствия.
- Убедитесь в том, что трубка была положена только после установки нового речевого приветствия на шаге 8. Если трубка была положена без установки нового речевого

приветствия, это приветствие  
не сохраняется.

## 2.4 Изменение или удаление пароля

Почтовый ящик можно защитить паролем для предотвращения несанкционированного доступа. Если почтовый ящик защищен паролем, каждый раз при регистрации в почтовом ящике следует вводить этот пароль с помощью кнопок набора номера (0–9). Пароль может включать до 16 цифр.

Пароль можно изменить в любое время. При выборе пароля следует избегать использования чисел, которые поддаются угадыванию. Если абонент забыл пароль, следует обратиться к системному администратору или менеджеру системы для его сброса. После этого можно будет задать новый пароль.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите требуемый пароль, а затем нажмите  .
  - При необходимости удаления пароля нажмите только [#].
  - Количество цифр в задаваемом пароле должно совпадать с количеством цифр по умолчанию или превосходить это число. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

4.  для подтверждения.

5. Положите трубку.

## 2.5 Изменение или удаление имени абонента

В системе VPS можно записать имя абонента. Затем VPS может сообщать это имя вызывающим абонентам для подтверждения доступа к требуемому почтовому ящику. Если вызывающий абонент не знает номера почтового ящика, то он может получить доступ к нему путем ввода нескольких первых букв имени или фамилии (функция "Набор номера по имени"). После ввода первых нескольких букв имени система VPS сообщает имена абонентов, имена которых начинаются с этих букв, и вызывающий абонент может выбрать требуемое имя.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3 3 1**
  - Для удаления имени абонента наберите [3] [3] [3] и положите трубку для завершения.
3. Назовите свое имя после тонального сигнала.
4. **1** для завершения записи.
5. **2** для подтверждения.
6. Положите трубку.

## 2.6 Общие команды управления услугами и навигации

### Команды для изменения текущей услуги VPS

После поднятия трубки и набора внутреннего номера VPS можно ввести команду управления услугами для быстрого получения доступа к некоторым функциям VPS. Если системой VPS выдаются речевые подсказки, команды управления услугами могут использоваться, например, для перехода к другому режиму обслуживания VPS. Ниже перечислены некоторые из наиболее часто используемых команд. Полный список представлен в разделе "Приложение".

# 2	Используется для активизации специальных услуг. При этом выдается запрос на ввод номера специальной услуги (1–100).
-----	---

# 6	Используется для активизации услуги речевой почты. Можно записать сообщение для другого абонента путем ввода номера почтового ящика по соответствующей подсказке. Также путем ввода этой команды и номера почтового ящика можно зарегистрироваться в почтовом ящике.
# 8	Используется для активизации услуги "Автоматизированный оператор-телефонист". Путем набора требуемого внутреннего номера по соответствующей подсказке можно выполнить вызов внутреннего абонента. Если вызываемый абонент не отвечает, система VPS может предложить другие варианты, например, оставить сообщение, вызвать оператора и т. д. Следует отметить, что эти возможности доступны только при вызове внутреннего абонента посредством услуги "Автоматизированный оператор-телефонист", т. е. после ввода данной команды.

**Команды только для подсказок**

Для навигации по меню VPS можно использовать следующие команды.

<b>*</b>	Используется для возврата к предыдущему меню.
<b>0</b>	Используется для повтора текущего меню.
<b># 7</b>	Используется для возврата к главному меню.

**Команда только для меню VM.**

<b># #</b>	Используется для перехода к главному меню (верхнему меню) подсказок.
------------	--

## Раздел 3

# Воспроизведение сообщений и связанные функции

### 3.1 Воспроизведение сообщений

Вызывающие абоненты и другие абоненты системы могут оставлять сообщения, которые воспроизводятся для адресата после его регистрации в почтовом ящике.

Сообщения в почтовом ящике могут быть 3 типов:

**a) Новые сообщения:**

Сообщения в почтовом ящике, которые еще не были воспроизведены.

**b) Старые сообщения:**

Сообщения в почтовом ящике, которые были воспроизведены, но еще не удалены.

**c) Удаленные сообщения:**

Сообщения в почтовом ящике, которые были удалены. Имеется возможность "восстановления" удаленных сообщений, после чего они будут рассматриваться как старые сообщения (см. раздел "5.20 Восстановление удаленных сообщений"). Если удаленные сообщения не были восстановлены, то они окончательно удаляются в конце следующего дня.

При воспроизведении сообщения система VPS также может воспроизводить информацию об этом

сообщении: дату и время сообщения, а также информацию об отправителе.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Следуйте подсказкам по мере необходимости.
  - для воспроизведения новых сообщений.
  - для воспроизведения старых сообщений.
  - для воспроизведения удаленных сообщений.
4. Прослушайте сообщение.

Дополнительные функции доступны во время и/или после воспроизведения сообщения. Ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей и нажмите соответствующую кнопку набора номера. Следует отметить, что в зависимости от типа сообщения (новое, старое, удаленное) определенные функции недоступны.

Кнопка	Функция	Тип сообщения		
		Новое	Старое	Удаленное
<b>1</b>	Повторение сообщения	✓	✓	✓
<b>1</b> <b>1</b>	Повторное воспроизведение предыдущего сообщения	✓	✓	✓
<b>1</b> <b>2</b>	Воспроизведение следующего сообщения	✓	✓	✓
<b>2</b>	Приостановление/возобновление воспроизведения сообщения (только во время воспроизведения)	✓	✓	✓
<b>2</b> <b>3</b>	Воспроизведение информации о сообщении	✓	✓	✓
<b>2</b> <b>4</b>	Установка закладки (только во время воспроизведения)	✓	✓	—
<b>2</b> <b>5</b>	Начало воспроизведения с закладки	✓	✓	—
<b>2</b> <b>6</b>	Сохранение сообщения как нового	✓	—	—
<b>3</b> (+ <b>1</b> )	Удаление сообщения	✓	✓	—
<b>3</b>	Восстановление сообщения	—	—	✓
<b>4</b>	Ответ на сообщение	✓	✓	—
<b>5</b> *	Прокрутка назад (только во время воспроизведения)	✓	✓	✓
<b>6</b> *	Прокрутка вперед с пропуском информации о сообщении (только во время воспроизведения)	✓	✓	✓
<b>7</b>	Переадресация сообщения	✓	✓	—

Кнопка	Функция	Тип сообщения		
		Новое	Старое	Удаленное
<b>8</b>	Регулировка громкости воспроизведения (только во время воспроизведения)	✓	✓	✓
<b>9</b> *	Регулировка скорости воспроизведения (только во время воспроизведения)	✓	✓	✓
<b>9</b> <b>0</b> *	Воспроизведение с обычной скоростью (только во время воспроизведения)	✓	✓	✓

\*: Эти кнопки также доступны при использовании меню VM.

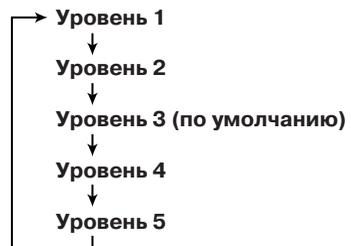
**Примечание**

- Необходимость воспроизведения информации о сообщении перед каждым сообщением, после него или только при нажатии [2] [3], определяется программированием системы VPS. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Система VPS автоматически удаляет новые и старые сообщения по истечении указанного числа дней. Количество дней, в течение которых хранятся сообщения, определяется системным администратором или менеджером системы. Счетчик времени хранения сообщений сбрасывается при каждом воспроизведении нового или старого сообщения.
- В случае удаления сообщений эти сообщения не удаляются окончательно до конца следующего дня. Например, если сообщение было удалено в понедельник утром, то оно будет окончательно удалено только во вторник в конце рабочего дня. До этого момента удаленные сообщения можно восстановить путем нажатия [3] во время или после воспроизведения.
- Закладка позволяет отметить в сообщении определенное место, к которому можно быстро перейти при воспроизведении

(см. раздел "5.19 Закладка").

Для каждого сообщения в почтовом ящике можно установить одну закладку. При установке второй закладки в том же сообщении предыдущая закладка удаляется.

- При воспроизведении можно регулировать громкость и скорость воспроизведения путем нажатия [8] и [9] соответственно. Для регулировки громкости и скорости нажимайте требуемую кнопку до выбора требуемого уровня. Если установлена максимальная громкость или скорость, то при нажатии кнопки набора номера будет выбрано минимальное значение, как показано ниже.



## 3.2 Ответ на сообщения

Отвечать на сообщения, оставленные в почтовом ящике, можно путем обратного вызова абонента или оставления сообщения в почтовом ящике вызывающего абонента.

Если сообщение было оставлено другим абонентом системы VPS, можно выполнить обратный вызов. Выполнить обратный вызов внешних абонентов можно в том случае, если в УАТС и VPS была получена их идентификационная информация, однако эта функция не доступна для определенных УАТС и может быть деактивирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

Ответ путем оставления сообщения в почтовом ящике вызывающего абонента возможен только в том случае, если вызывающий абонент является другим абонентом системы VPS (т. е. имеет собственный почтовый ящик). При ответе путем оставления сообщения в почтовом ящике вызывающего абонента можно установить любой из следующих статусов:

### а) Статус "срочное":

Сообщение воспроизводится для получателя до других сообщений.

### б) Статус "личное":

Получатель не может переадресовать сообщение, что обеспечивает конфиденциальность.

### с) Автоматическое подтверждение получения сообщения:

Отправитель получает уведомление (о получении

сообщения) сразу после его воспроизведения для получателя.

Наконец, можно отправить ответ немедленно или задать время доставки сообщения. Однако следует отметить, что ответить на уведомление о получении сообщения невозможно.

## Выполнение обратного вызова отправителю сообщения

1. Воспроизведите требуемое сообщение.
  - При необходимости см. раздел "3.1 Воспроизведение сообщений".
  - Можно отвечать только на новые и старые сообщения. Для ответа на удаленное сообщение сначала необходимо восстановить это сообщение (см. раздел "5.20 Восстановление удаленных сообщений").
2.  после воспроизведения сообщения.
3.  для вызова отправителя.

### Примечание

- Выполнить обратный вызов внешних абонентов (обратный вызов по идентификатору вызывающего абонента) можно только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией АСТ или ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## Оставление сообщения для отправителя

1. Воспроизведите требуемое сообщение.
  - При необходимости см. раздел "3.1 Воспроизведение сообщений".
  - Можно отвечать только на новые и старые сообщения. Для ответа на удаленное сообщение сначала необходимо восстановить это сообщение (см. раздел "5.20 Восстановление удаленных сообщений").
2.  во время или после воспроизведения сообщения.
3.  для начала записи.
4. Говорите после тонального сигнала.
  - Остановить и возобновить запись можно путем нажатия [2]. Если пауза длится более 20 секунд, запись прекращается автоматически.
5.  для завершения записи.
6.  для подтверждения.
7.   для установки времени доставки сообщения.
  - для немедленной передачи сообщения (продолжите с шага 12).
8. Введите требуемое время доставки, а затем нажмите  .  
Например:

- Для ввода времени 5:00 нажмите [5] [#].
  - Для ввода времени 5:15 нажмите [5] [1] [5] [#].
9.  для времени до полудня.  
 для времени после полудня.
    - Эта опция может быть недоступна, если в системе VPS запрограммировано использование 24-часового формата.
  10. Введите день месяца для доставки, а затем нажмите  .  
Например:
    - Если сегодня 16 февраля и вводится [1] [7] [#], то сообщение будет доставлено завтра.
    - Если сегодня 16 февраля и вводится [5] [#], то сообщение будет доставлено 5 марта.
  11.  для подтверждения.
  12.  для выбора статуса сообщения "срочное".  
 для продолжения.
  13.  для выбора статуса сообщения "личное".  
 для продолжения.
  14.  для запроса уведомления о получении.  
 для продолжения.
  15. Положите трубку.

### Примечание

- Функция автоматического подтверждения получения

сообщения по умолчанию не активизирована. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

- Новые срочные сообщения воспроизводятся перед всеми прочими сообщениями. Однако старые срочные сообщения воспроизводятся одновременно с другими сообщениями в первоначальном порядке.

### 3.3 Переадресация сообщений

Сообщения в почтовом ящике можно переадресовать другим абонентам. Однако следует отметить, что переадресация уведомлений о получении сообщений или сообщений, отмеченных отправителем как "личные", невозможна.

При переадресации сообщений существуют следующие возможности:

- a)** определение получателя путем ввода номера почтового ящика другого абонента;
- b)** определение нескольких получателей путем ввода номера персонального списка группы распределения (см. раздел "5.6 Персональные списки группы распределения") или номера группы почтовых ящиков;
- c)** запись собственных комментариев и их передача вместе с переадресовываемым сообщением.

#### Определение получателей по номеру

1. Воспроизведите требуемое сообщение.
  - При необходимости см. раздел "3.1 Воспроизведение сообщений".
  - Возможна переадресация только новых и старых сообщений. Для переадресации удаленного сообщения сначала необходимо восстановить это сообщение (см. раздел

"5.20 Восстановление удаленных сообщений").

2.  во время или после воспроизведения сообщения.
3. Введите один из следующих номеров:
  - номер почтового ящика;
  - номер персонального списка группы распределения, а затем  ;
  - номер группы почтовых ящиков.
4.  для подтверждения.
5.  для переадресации сообщения без записи комментариев (продолжите с шага 8).
  - для записи комментариев.
6. Запишите комментарии после тонального сигнала.
7.  для завершения записи.
8.  для подтверждения.
9. Положите трубку.

#### Определение получателей по имени (набор номера по имени)

1. Воспроизведите требуемое сообщение.
  - При необходимости см. раздел "3.1 Воспроизведение сообщений".
  - Возможна переадресация только новых и старых сообщений. Для переадресации удаленного сообщения сначала необходимо восстановить

это сообщение (см. раздел "5.20 Восстановление удаленных сообщений").

2.  во время или после воспроизведения сообщения.
3.
4. С помощью кнопок набора номера введите первые 3 или 4 буквы имени требуемого получателя.
5.  для выбора сообщаемого имени.  
 для прослушивания следующего имени.  
 для повторения текущего имени.
6. Нажмите одну из следующих кнопок:  
 для переадресации сообщения без записи комментариев (продолжите с шага 10).  
 для записи комментариев.
7. Запишите комментарии после тонального сигнала.
8.  для завершения записи.
9.  для подтверждения.
10. Положите трубку.

#### **Примечание**

- Подтверждение переадресации сообщения не выполняется.

## 3.4 Удаленный доступ

Существует возможность удаленного вызова системы VPS и регистрации в почтовом ящике для прослушивания сообщений. Существует 2 способа удаленной регистрации в почтовом ящике:

### а) Автоматическая регистрация:

При удаленной регистрации внутреннего абонента в почтовом ящике с предварительно запрограммированного внешнего телефонного номера не требуется вводить какие-либо специальные команды или номер почтового ящика. Система VPS может распознать телефонный номер, с которого выполняется вызов, и идентифицировать вызывающего абонента (см. раздел "5.16 Назначение телефонных номеров для автоматической регистрации при удаленном доступе и уведомлении о новых сообщениях без соединения"). Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

### б) Регистрация вручную:

Необходимо ввести команду услуги речевой почты [#6], а затем [X] и номер почтового ящика. Регистрация вручную необходима при получении доступа к почтовому ящику с аппарата другого внутреннего абонента в случае, когда в УАТС недоступна функция автоматической регистрации, когда функция автоматической регистрации не

запрограммирована для почтового ящика, либо когда вызов выполняется с телефонного номера, не запрограммированного для автоматической регистрации.

## Автоматическая регистрация при удаленном доступе

1. Выполните вызов VPS с предварительно запрограммированного внешнего телефонного номера.
  - Узнайте у системного администратора или менеджера системы телефонный номер, который следует набирать для удаленного доступа к системе VPS.
2.
- Если пароль для почтового ящика не установлен, этот шаг можно пропустить.
3.  для воспроизведения сообщений.
4. Следуйте подсказкам или выберите один из следующих вариантов по мере необходимости.
  - для вызова внутреннего абонента.
  - для вызова оператора.
5.   по завершении.
6. Положите трубку.

### **Примечание**

- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

### **Регистрация вручную при удаленном доступе**

1. Выполните вызов системы VPS с внешнего телефона.
  - Узнайте у системного администратора или менеджера системы телефонный номер, который следует набирать для удаленного доступа к системе VPS.
2. **# 6**
3. **\*** и номер почтового ящика.
4. **Пароль #**
  - Если пароль для почтового ящика не установлен, этот шаг можно пропустить.
5. **1** для воспроизведения новых сообщений.
6. Следуйте подсказкам или выберите один из следующих вариантов по мере необходимости.
  - # 8** для вызова внутреннего абонента.
  - # 8 0** для вызова оператора.

7. **# 9** по завершении.

8. Положите трубку.

## Раздел 4

# Передача сообщений

### 4.1 Передача сообщений – обзор

Сообщения можно записывать и передавать другим абонентам, внутренним абонентам УАТС, не имеющим собственных почтовых ящиков VPS, и даже внешним абонентам. Сообщения можно передавать с помощью одной из следующих функций:

#### **а) Доставка сообщений:**

Передача сообщения другим абонентам (см. раздел "4.2 Доставка сообщений").

#### **б) Доставка сообщений внешним абонентам:**

Передача сообщения абонентам, не имеющим почтовых ящиков VPS, т. е. внутренним абонентам УАТС и внешним абонентам (см. раздел "4.3 Доставка сообщений внешним абонентам").

Существует несколько способов определения получателей сообщений. Указать получателей можно по следующим критериям:

- а)** номер почтового ящика или имя абонента (определяет отдельного получателя для доставки сообщений);
- б)** номер персонального списка группы распределения или номер группы почтовых ящиков

- (определяет группу получателей для доставки сообщений);
- с)** внутренний номер или телефонный номер (определяет отдельного получателя для доставки сообщений внешним абонентам);
- д)** номер списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам (определяет группу получателей для доставки сообщений внешним абонентам).

## 4.2 Доставка сообщений

Существует возможность передачи сообщений другим абонентам. Указать получателей сообщения можно по номеру или имени абонента.

Для определения получателей по номеру выполните следующее:

- а)** Введите номер почтового ящика абонента.
- б)** Введите номер персонального списка группы распределения (о создании собственных персональных списков групп распределения см. раздел "5.6 Персональные списки группы распределения").
- с)** Введите номер группы почтовых ящиков (они должны быть созданы системным администратором или менеджером системы; для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы).

Для определения получателей по имени выполните следующее:

- а)** Введите первые несколько букв имени абонента (функция "Набор номера по имени").

После определения получателей можно записать сообщение. Перед передачей сообщения можно установить любой из следующих статусов:

### **а) Статус "срочное":**

Сообщение воспроизводится для получателя до других сообщений.

### **б) Статус "личное":**

Получатель не может переадресовать сообщение, что

обеспечивает конфиденциальность.

### **с) Автоматическое подтверждение получения сообщения:**

После воспроизведения сообщения получателем абонент получает уведомление.

Наконец, можно передать сообщение немедленно или задать время доставки сообщения.

## Передача сообщения

- 1.** Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
- 2.**
- 3.** Продолжите с шага "Определение получателей по номеру" или "Определение получателей по имени (набор номера по имени)".

## Определение получателей по номеру

- 1.** Введите один из следующих номеров:  
номер почтового ящика;  
номер персонального списка группы распределения, а затем  ;  
номер группы почтовых ящиков.
- 2.**  для подтверждения.
- 3.** Продолжите с шага "Запись сообщения".

## Определение получателей по имени (набор номера по имени)

1.
2. С помощью кнопок набора номера введите первые 3 или 4 буквы имени требуемого получателя.
3.  для выбора сообщаемого имени.  
 для прослушивания следующего имени.  
 для повторения текущего имени.
4. Продолжите с шага "Запись сообщения".

## Запись сообщения

1.  для записи сообщения.
  - Для добавления еще одного получателя нажмите  (продолжите с шага "Определение получателей по номеру" или "Определение получателей по имени (набор номера по имени)").
  - Нажмите  для просмотра списка получателей.
2. Говорите после тонального сигнала.
  - Остановить и возобновить запись можно путем нажатия . Если пауза длится более 20 секунд, запись прекращается автоматически.
3.  для завершения записи.

4.  для подтверждения.
5.   для установки времени доставки сообщения.  
  для немедленной передачи сообщения (продолжите с шага 10).
6. Введите требуемое время доставки, а затем нажмите  .  
Например:
  - Для ввода времени 5:00 нажмите  .
  - Для ввода времени 5:15 нажмите    .
7.  для времени до полудня.  
 для времени после полудня.
  - Эта опция может быть недоступна, если в системе VPS запрограммировано использование 24-часового формата.
8. Введите день месяца для доставки, а затем нажмите  .  
Например:
  - Если сегодня 16 февраля и вводится   , то сообщение будет доставлено завтра.
  - Если сегодня 16 февраля и вводится  , то сообщение будет доставлено 5 марта.
9.  для подтверждения.
10.  для выбора статуса сообщения "срочное".  
 для продолжения.

11.  для выбора статуса сообщения "личное".  
 для продолжения.
12.  для запроса уведомления о получении.  
 для продолжения.
13. Положите трубку.

**Примечание**

- Функция автоматического подтверждения получения сообщения по умолчанию не активизирована. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Новые срочные сообщения воспроизводятся перед всеми прочими сообщениями. Однако старые срочные сообщения воспроизводятся одновременно с другими сообщениями в первоначальном порядке.

## 4.3 Доставка сообщений внешним абонентам

Сообщения можно передавать внешним абонентам и внутренним абонентам УАТС, не имеющим собственных почтовых ящиков в системе VPS. После записи сообщения VPS набирает соответствующие телефонные номера и/или внутренние номера, и сразу же после ответа абонента на другом конце на вызов система VPS воспроизводит записанное сообщение. Указать получателей сообщения можно по следующим критериям:

- а)** внутренний номер;
- б)** внешний телефонный номер;
- с)** номер списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам (см. раздел "5.7 Списки адресатов для доставки сообщений внешним абонентам").

В отличие от получателей, имеющих собственные почтовые ящики VPS, в случае передачи VPS сообщения для доставки внешнему абоненту невозможно заранее предсказать, кто ответит на вызов. Для обеспечения конфиденциальности сообщений можно назначить пароль, который должен будет ввести другой абонент перед воспроизведением сообщения.

Для получения уведомления о прослушивании сообщения получателем можно установить функцию "Автоматическое подтверждение получения сообщения". Также можно передать сообщение немедленно или задать

время доставки сообщения. Наконец, получатели сообщения для доставки внешнему абоненту могут ответить на сообщение и установить для сообщения статус "срочное" или "личное".

### Примечание

- Эта функция может быть активизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.
- При возникновении проблем при использовании этой функции обратитесь к системному администратору.

### Передача сообщения для доставки внешнему абоненту

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.  6  2  1
3. Продолжите с шага "Определение отдельного получателя" или "Определение нескольких получателей (список адресатов для доставки сообщений внешним абонентам)".

### Определение отдельного получателя

1.  1

2. Введите код доступа к внешней (СО) линии, требуемый для выполнения внешних вызовов.
  - Для указания внутреннего абонента УАТС вместо внешнего телефонного номера введите внутренний номер, а затем продолжите с шага 4.
3. Введите телефонный номер внешнего абонента (с кодом зоны при необходимости).
  - Для вставки паузы или специальной команды в середине телефонного номера сделайте кратковременную паузу во время ввода телефонного номера. Система VPS воспроизведет список доступных опций, например, "Для вставки паузы нажмите [5]. Для продолжения ввода телефонного номера нажмите [4].".
4.  для подтверждения.
5. Введите 4-значный пароль, необходимый для прослушивания сообщения.
  - Если установка пароля не требуется, нажмите [#].
6. Назовите имя получателя после тонального сигнала.
7.  для завершения записи.
8.  для немедленной доставки, затем продолжите с шага "Запись сообщения".
  - Для установки времени доставки сообщения продолжите с шага

"Установка времени доставки сообщений".

### Определение нескольких получателей (список адресатов для доставки сообщений внешним абонентам)

---

1.
2. Введите требуемый номер из списка ( или ).
3. Введите 4-значный пароль, необходимый для прослушивания сообщения.
  - Если установка пароля не требуется, нажмите [#].
4.  для немедленной доставки, затем продолжите с шага "Запись сообщения".
  - Для установки времени доставки сообщения продолжите с шага "Установка времени доставки сообщений".

### Установка времени доставки сообщений

---

1. Введите требуемое время доставки, а затем нажмите .  
Например:
  - Для ввода времени 5:00 нажмите [5] [#].
  - Для ввода времени 5:15 нажмите [5] [1] [5] [#].

2. **[1]** для времени до полудня.  
**[2]** для времени после полудня.
  - Эта опция может быть недоступна, если в системе VPS запрограммировано использование 24-часового формата.
3. Введите день месяца для доставки, а затем нажмите **[#]**.  
Например:
  - Если сегодня 16 февраля и вводится [1] [7] [#], то сообщение будет доставлено завтра.
  - Если сегодня 16 февраля и вводится [5] [#], то сообщение будет доставлено 5 марта.

## Запись сообщения

1. **[1]** для запроса уведомления о получении.  
**[2]** для продолжения.
2. **[2]** для подтверждения.
3. Запишите сообщение после тонального сигнала.
  - Остановить и возобновить запись можно путем нажатия [2]. Если пауза длится более 20 секунд, запись прекращается автоматически.
4. **[1]** для завершения записи.
5. **[2]** для подтверждения.
6. Положите трубку.

## Примечание

- Если для прослушивания сообщения установлен пароль, проверьте, что этот пароль известен всем требуемым получателям.
- Если в УАТС используются линии PRI, возможно, потребуется ввод [#] в конце внешних телефонных номеров. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.
- Функция автоматического подтверждения получения сообщения по умолчанию не активизирована. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 4.4 Прием сообщений для доставки внешнему абоненту

При передаче сообщения для доставки внешнему абоненту VPS выполнит вызов каждого из указанных получателей. При ответе получателем на вызов VPS воспроизводит для него инструкции посредством следующей процедуры. После прослушивания получателем сообщения для доставки внешнему абоненту он может передать ответ на сообщение и установить для сообщения статус "срочное" или "личное".

1.  для получения сообщения.
  2. Введите 4-значный пароль, а затем  .
    - Если пароль не установлен, этот шаг следует пропустить.
  3. Выполняется воспроизведение сообщения.
  4.  для ответа.
    - Для разъединения вызова нажмите [**\***], а затем положите трубку для завершения.
  5. Запишите ответ.
  6.  для завершения записи.
  7.  для подтверждения.
  8.  для выбора статуса сообщения "срочное".
    - для продолжения.
9.  для выбора статуса сообщения "личное".
    - для продолжения.
  10. Положите трубку.

### Примечание

- Если получатель 3 раза подряд вводит неправильный пароль, VPS воспроизводит следующую информацию, если она была запрограммирована. Эта информация позволит получателю разыскать сообщение или отправителя сообщения.
  - Название компании
  - Телефонный номер для выполнения обратного вызова
  - Имя абонента
- VPS может воспроизводить инструкции для получателей на различных языках. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.

## Раздел 5 Другие функции

### 5.1 Переадресация вызова

При поступлении вызова на внутреннюю линию при помощи услуги "Автоматизированный оператор-телефонист", как правило, на аппарате внутреннего абонента выдаются вызывные сигналы, после чего абонент может ответить на вызов. Однако при использовании функции переадресации вызова VPS может обрабатывать вызов несколькими различными способами. Способ обработки вызова определяется установленным состоянием функции переадресации вызова. Для установки можно выбрать одну из следующих опций:

**Блокирование вызовов:** вызов обрабатывается функцией "Обработка несостоявшихся вызовов" (см. раздел "5.2 Обработка несостоявшихся вызовов"), в результате чего вызывные сигналы выдаются на аппарате другого внутреннего абонента с переадресацией на почтовый ящик, на оператора и т. д. На собственном аппарате внутреннего абонента вызывные сигналы не выдаются. Вызов обрабатывается в соответствии с настройками функции "Обработка несостоявшихся вызовов" при отсутствии ответа.

**Фильтрация вызовов:** VPS предлагает вызывающему абоненту записать его имя. При наличии у вызываемого абонента возможности ответа на вызов VPS инициирует выдачу вызывных сигналов на

собственном аппарате внутреннего абонента и воспроизводит имя вызывающего абонента. После этого можно ответить на вызов по собственному усмотрению. При отсутствии возможности ответа на вызов обработка вызова выполняется в соответствии с настройками функции "Обработка несостоявшихся вызовов" при отсутствии ответа.

**Внутреннее оповещение по громкой связи:** VPS выполняет оповещение по громкой связи с помощью функции УАТС "Внутреннее оповещение по громкой связи". На собственном аппарате внутреннего абонента вызывные сигналы не выдаются. Для уведомления о поступлении вызова воспроизводится имя вызываемого абонента. Эта функция доступна только при использовании определенных УАТС. При отсутствии возможности ответа на вызов обработка вызова выполняется в соответствии с настройками функции "Обработка несостоявшихся вызовов" при отсутствии ответа.

**Доступ к биперу (устройству оповещения):** VPS запрашивает у вызывающего абонента телефонный номер, а затем передает телефонный номер вызывающего абонента на бипер (устройство оповещения) для обеспечения возможности обратного вызова.

**Переадресация на почтовый ящик:** VPS переводит вызывающего абонента на почтовый ящик, после чего абонент может оставить сообщение. На собственном аппарате внутреннего абонента вызывные сигналы не выдаются.

**Переадресация на специальную услугу:** VPS переводит вызывающего абонента на указанную специальную

услугу. На собственном аппарате внутреннего абонента вызывные сигналы не выдаются.

**Деактивизация переадресации вызова:** отключение функции переадресации вызова. Вызывные сигналы выдаются на собственном аппарате внутреннего абонента.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.  4  1
3. Выберите требуемое состояние переадресации вызовов.
  - 1 для блокирования вызовов.
  - 2 для фильтрации вызовов.
  - 3 для внутреннего оповещения по громкой связи.
  - 4 для доступа к биперу (устройству оповещения).
  - 5 для переадресации на почтовый ящик.
  - 6 для переадресации на специальную услугу.
  - 7 для деактивизации функции переадресации.
4. Следуйте подсказкам по мере необходимости.
  - Воспроизводимые подсказки зависят от функции, установленной на шаге 3.
5. Положите трубку.

### **Примечание**

- Функция "Внутреннее оповещение по громкой связи" доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.2 Обработка несостоявшихся вызовов

При направлении вызова на собственную внутреннюю линию при помощи услуги "Автоматизированный оператор-телефонист" вызовы обрабатываются функцией "Обработка несостоявшихся вызовов" в следующих случаях:

- a)** Абонент не отвечает на вызов (такие вызовы считаются вызовами "при отсутствии ответа").
- b)** Абонент в это время принимает другой вызов (такие вызовы считаются вызовами "при занятости").
- c)** Установлено блокирование вызовов (см. раздел "5.1 Переадресация вызова").

Способ обработки вызовов определяется состоянием, установленным для функции "Обработка несостоявшихся вызовов". Для вызовов при отсутствии ответа и при занятости можно отдельно установить одну или несколько следующих опций. При выборе нескольких опций одновременно вызывающий абонент прослушивает подсказку о необходимости выбора одной требуемой опции.

**Оставление сообщения:** VPS переводит вызывающего абонента на почтовый ящик, после чего абонент может оставить сообщение.

**Переадресация на внутреннюю пост-линию:** VPS переводит вызывающего абонента на внутреннюю пост-линию (см. раздел "5.3 Назначение внутренней пост-

линии"). Если внутренняя пост-линия не назначена, эта опция недоступна.

**Внутреннее оповещение по громкой связи:** VPS выполняет оповещение по громкой связи с помощью функции УАТС "Внутреннее оповещение по громкой связи". Для уведомления о поступлении вызова воспроизводится имя вызываемого абонента. Эта функция доступна только при использовании определенных УАТС.

**Доступ к биперу (устройству оповещения):** VPS предлагает вызывающему абоненту ввести телефонный номер, а затем передает телефонный номер вызывающего абонента на бипер (устройство оповещения) для обеспечения возможности обратного вызова.

**Переадресация на специальную услугу:** VPS переводит вызывающего абонента на указанную специальную услугу.

**Переадресация на оператора:** VPS переводит вызывающего абонента на оператора.

**Возврат к верхнему меню:** выполняется возврат вызывающего абонента к верхнему меню услуги "Автоматизированный оператор-телефонист", после чего абонент может выполнить вызов другого внутреннего абонента.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".

2. 4

3.
  - 4) для вызовов при отсутствии ответа.
  - 5) для вызовов при занятости.
4. Выберите требуемое состояние обработки несостоявшихся вызовов.
  - 1) для оставления сообщения.
  - 2) для переадресации на внутреннюю пост-линию.
  - 3) для внутреннего оповещения по громкой связи.
  - 4) для доступа к биперу (устройству оповещения).
  - 5) для переадресации на специальную услугу.
  - 6) для переадресации на оператора.
  - 7) для возврата к верхнему меню.
5. Следуйте подсказкам по мере необходимости.
  - Воспроизводимые подсказки зависят от функции, установленной на шаге 4.
6.
  - 1) для изменения.
  - 2) для подтверждения.
7. Для выбора дополнительных опций продолжите с шага 4 или, если настройка завершена, положите трубку.
8. Положите трубку.

### **Примечание**

- Если активизирована функция "Блокирование вызовов", потерянные телефонные

вызовы обрабатываются функцией "Обработка несостоявшихся вызовов" как вызовы при отсутствии ответа.

- Функция "Внутреннее оповещение по громкой связи" доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.3 Назначение внутренней пост-линии

Внутренняя пост-линия – это внутренняя линия, на которую направляются вызовы исходного вызываемого внутреннего абонента. Переадресовать вызовы на внутреннюю пост-линию можно 2 способами:

### а) При помощи функции "Обработка несостоявшихся вызовов":

При обработке вызова функцией "Обработка несостоявшихся вызовов" (т. е. если вызываемый абонент не отвечает, принимает другой вызов или установил блокирование вызовов) вызов переадресовывается на внутреннюю пост-линию в том случае, если в настройке функции "Обработка несостоявшихся вызовов" выбрана опция переадресации на внутреннюю пост-линию (см. раздел "5.2 Обработка несостоявшихся вызовов").

### б) Путем нажатия [0]:

Если вызывающий абонент нажимает [0] в течение речевого приветствия или при записи сообщения для вызываемого абонента, вызов переадресовывается на внутреннюю пост-линию.

### Примечание

- Кнопку набора номера, которая используется для переадресации вызовов вызывающих абонентов на внутреннюю пост-линию, можно

изменить. Если в персональной специальной услуге опция "Переадресация на оператора" назначена кнопке набора номера, отличной от [0], то вызывающие абоненты в случае нажатия этой кнопки набора номера будут переведены на внутреннюю пост-линию (см. раздел "5.17 Персональная специальная услуга").

- Если внутренняя пост-линия не назначена, то вызывающие абоненты будут переведены на оператора.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите требуемый внутренний номер.
  - Если внутренняя пост-линия уже назначена, и требуется назначить другого внутреннего абонента, нажмите [1] перед вводом требуемого внутреннего номера.
4.  для подтверждения.
5. Положите трубку.

### Примечание

- После назначения внутренней пост-линии проверьте, что в речевое приветствие для вызывающих абонентов добавлена инструкция "Для переадресации на (имя

внутренней пост-линии)  
нажмите [0]".

## 5.4 Почтовый ящик интервью

Почтовый ящик интервью представляет собой почтовый ящик, предназначенный для записи ответов вызывающих абонентов на предварительно определенные вопросы. При наличии почтового ящика интервью (такой ящик имеют не все абоненты) можно записать до 10 вопросов и установить продолжительность записи ответа отдельно для каждого вопроса от 1 до 60 секунд.

Почтовый ящик интервью используется, например, для размещения вызывающими абонентами заказов или информационных запросов в компании. Абонентов можно попросить записать имя, адрес, заказ или информационный запрос, а позже обработать эту информацию путем воспроизведения их сообщений. Кроме того, системный администратор может создать специальную услугу, например, с целью записи информации клиентов при получении вызовов от вызывающих абонентов, которые звонят в нерабочее время, когда персонал уже закончил работу.

### Запись вопросов

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.

3.  для изменения (записи или перезаписи) вопроса, затем продолжите с шага 4.
  - для перехода к следующему вопросу, затем повторите этот шаг.
  - для перехода к предыдущему вопросу, затем повторите этот шаг.
  - для выбора отдельного вопроса.
    - Введите номер вопроса и нажмите [#], а затем повторите этот шаг.
4. Запишите вопрос.
5.  для завершения записи.
6.  для подтверждения.
7. Продолжите с шага 3 или, если настройка завершена, положите трубку.

### Изменение продолжительности ответа

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3.  для изменения продолжительности ответа, затем продолжите с шага 4.
  - для перехода к следующему вопросу, затем повторите этот шаг.
  - для перехода к

предыдущему вопросу, затем повторите этот шаг.

**4** для выбора отдельного вопроса.

- Введите номер вопроса и нажмите [#], а затем повторите этот шаг.

4. Введите продолжительность ответа в секундах (1–60).
5. Продолжите с шага 3 или, если настройка завершена, положите трубку.

## Удаление вопросов

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **6** **1** **3**
3. **1** для удаления текущего вопроса.
  - 2** для перехода к следующему вопросу, затем повторите этот шаг.
  - 3** для перехода к предыдущему вопросу, затем повторите этот шаг.
  - 4** для выбора отдельного вопроса.
    - Введите номер вопроса и нажмите [#], а затем повторите этот шаг.
4. Если настройка завершена, положите трубку.

## Примечание

- Для использования этой функции необходимо сначала назначить почтовый ящик интервью. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.

## 5.5 Режим приема сообщений

При наличии почтового ящика интервью (см. раздел "5.4 Почтовый ящик интервью") в дополнение к обычному почтовому ящику, выбор используемого почтового ящика осуществляется в зависимости от режима приема сообщений в следующих случаях:

- a)** вызовы направлены в почтовый ящик в соответствии с настройкой "Оставление сообщения" функции "Обработка несостоявшихся вызовов" (см. раздел "5.2 Обработка несостоявшихся вызовов");
- b)** внутренняя линия является логической внутренней линией (т. е. почтовый ящик принимает вызовы автоматически, возможно, вследствие отсутствия собственного телефона для постоянного использования).

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3.  для переключения между режимом интервью (почтовый ящик интервью) и режимом записи сообщений (обычный почтовый ящик).
4. Положите трубку.

### Примечание

- Некоторые абоненты не имеют почтовых ящиков интервью. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.6 Персональные списки группы распределения

Персональные списки группы распределения позволяют передавать сообщения нескольким абонентам одновременно (см. раздел "4.2 Доставка сообщений"). Можно создать и изменить 4 персональных списка группы распределения с возможностью использования этих списков только создавшим их абонентом. Можно назначить 40 элементов группы (абонентов) каждому списку и записать для каждой группы имя (например, "Группа сбыта", "Главы отделов" и т. д.).

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите требуемый номер персонального списка группы распределения (1–4).
4.  для записи имени группы.
5. Назовите имя списка после тонального сигнала.
6.  для завершения записи.
7.  для подтверждения.
8.  для добавления.
9. Введите номер почтового ящика абонента, которого требуется добавить к списку.

10.  для добавления абонента к списку.
11.  для добавления дополнительных абонентов к списку, затем продолжите с шага 8.
  - для завершения.
12. Положите трубку.

### Удаление элементов персональных списков группы распределения

Элементы персональных списков группы распределения можно удалять по одному или все одновременно.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите требуемый номер персонального списка группы распределения (1–4).
4.  для удаления элемента группы.
5.  для удаления всех элементов, затем положите трубку для завершения.
  - для удаления одного элемента.
6.  для удаления воспроизводимого элемента.
  - для сохранения элемента списка и воспроизведения следующего элемента.

- Для удаления других элементов списка повторите этот шаг.

7. Положите трубку.

## Изменение имен персональных списков групп распределения

Имена персональных списков групп распределения можно изменять или удалять.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3** **4**
3. Введите требуемый номер персонального списка группы распределения (1–4).
4. **1** для изменения имени списка.
5. **1** для изменения (записи) имени списка.
  - 3** для удаления имени списка, затем положите трубку для завершения.
6. Назовите имя списка после тонального сигнала.
7. **1** для завершения записи.
8. **2** для подтверждения.
9. Положите трубку.

### Примечание

- Системный администратор может создать "Группы почтовых ящиков", которые подобны персональным

спискам группы распределения за исключением того, что их могут использовать другие абоненты. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.7 Списки адресатов для доставки сообщений внешним абонентам

Списки адресатов для доставки сообщений внешним абонентам позволяют немедленно передавать сообщения нескольким внешним абонентам и внутренним абонентам УАТС, не имеющим собственных почтовых ящиков VPS (см. раздел "4.3 Доставка сообщений внешним абонентам"). Можно создать и изменить 2 списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам с возможностью использования этих списков только создавшим их абонентом. Каждому списку можно назначить до 8 элементов, и для каждого элемента можно записать имя.

### Создание или добавление элементов списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3.  для выбора списка 1.  
 для выбора списка 2.
4.

5. Введите код доступа к внешней (CO) линии, требуемый для выполнения внешних вызовов.
  - Для сохранения внутреннего номера просто введите внутренний номер, а затем продолжите с шага 7.
6. Введите внешний телефонный номер (с кодом зоны при необходимости).
  - Для вставки паузы или специальной команды в середине телефонного номера сделайте кратковременную паузу во время ввода телефонного номера. Система VPS воспроизведет список доступных опций, например, "Для вставки паузы нажмите [5]. Для продолжения ввода телефонного номера нажмите [4].".
7.  для подтверждения.
8. Назовите имя элемента списка после тонального сигнала.
9.  для завершения записи.
10.  для добавления элемента.
11.  для добавления еще одного элемента, затем продолжите с шага 5.  
 для завершения.
12. Положите трубку.

## Удаление элементов списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам

---

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.  6  2  2
3.  1 для выбора списка 1.  
 2 для выбора списка 2.
4.  2
5.  1 для удаления всех элементов, затем продолжите с шага 7.  
 2 для удаления одного элемента.
6.  1 для удаления воспроизводимого элемента.  
 2 для сохранения элемента списка и воспроизведения следующего элемента.
  - Для удаления других элементов списка повторите этот шаг.
7. Положите трубку.

## 5.8 Уведомление об ожидающем сообщении

Функция "Уведомление об ожидающем сообщении" позволяет получать информацию о наличии новых сообщений в почтовом ящике следующими способами:

**Индикатор ожидающего сообщения:** индикатор сообщения на телефоне (при наличии) загорается при получении нового сообщения. При наличии совместимой УАТС и телефона Panasonic с 6-строчным дисплеем можно также просмотреть количество имеющихся новых сообщений на дисплее.

**Уведомление на устройство:** уведомление посредством "устройства", т. е. внешнего телефона, аппарата другого внутреннего абонента УАТС, мобильного телефона, бипера (устройства оповещения) и т. д. Можно назначить три различных устройства. Для каждого устройства имеется опция получения уведомления только о срочных сообщениях или обо всех сообщениях. Можно также запрограммировать получение уведомления только в течение определенных часов (эта опция называется "расписание"). Это целесообразно во избежание неудобств, например, в ночное время. Для получения дополнительной информации о расписании обратитесь к системному администратору.

При активизации посылки уведомления на несколько устройств сначала используется первое по нумерации устройство (1, 2 или 3). Если получение уведомления невозможно (например, внешний

абонент занят), то используется следующее по порядку устройство. Для почтового ящика также может быть активизирована функция уведомления о сообщениях по электронной почте (см. раздел "5.9 Интеграция электронной почты (уведомление о сообщении по электронной почте)").

### Включение/отключение индикатора уведомления об ожидающем сообщении

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.  5  1
3.  1 для активизации/деактивизации уведомления посредством индикатора.
4. Положите трубку.

### Примечание

- Опция просмотра количества новых сообщений доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-TDA с интеграцией ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## Включение/отключение уведомления на устройство

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **5** **2**
3. Введите номер требуемого устройства (1–3).
4. **1** для передачи уведомлений обо всех сообщениях.  
**2** для передачи уведомлений только о срочных сообщениях.
5. **1** для использования предварительно запрограммированного расписания.  
**2** для получения уведомлений в любое время (постоянно).  
**3** для отказа от получения уведомлений (т. е. для выключения этой опции).
6. Положите трубку.

## Изменение номеров устройств

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **5** **3**
3. Введите номер требуемого устройства (1–3).

4. **1** для изменения назначенного номера.
  - Для удаления назначенного номера нажмите [3], а затем положите трубку для завершения.
5. Введите код доступа к внешней (CO) линии, требуемый для выполнения внешних вызовов.
  - Для сохранения внутреннего номера просто введите внутренний номер, а затем продолжите с шага 7.
6. Введите внешний телефонный номер (с кодом зоны при необходимости).
  - Для вставки паузы или специальной команды в середине телефонного номера сделайте кратковременную паузу во время ввода телефонного номера. Система VPS воспроизведет список доступных опций, например, "Для вставки паузы нажмите [5]. Для продолжения ввода телефонного номера нажмите [4].".
  - При вставке команды управления дисплеем бипера (устройство оповещения) VPS предлагает вызывающим абонентам ввести их телефонные номера. После этого телефонные номера вызывающих абонентов могут быть переданы на бипер (устройство оповещения). Для почтового ящика эту функцию можно деактивизировать.

7. **2** для подтверждения.
8. **1** – если назначенный номер является телефонным номером.  
**2** – если назначенный номер является номером бипера (устройства оповещения).
9. Положите трубку.

**Примечание**

- Если в УАТС используются линии PRI, возможно, потребуется ввод [#] в конце внешних телефонных номеров. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.

## **5.9 Интеграция электронной почты (уведомление о сообщении по электронной почте)**

---

Уведомления о наличии новых сообщений в почтовом ящике можно получать по электронной почте. Записанное сообщение можно также добавить к электронному письму в качестве прикрепленного сообщения. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.

## 5.10 Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента

Для определенных вызывающих абонентов можно записать персонализированные речевые приветствия. Если их телефонные номера (идентификационные номера вызывающих абонентов) назначены персонализированному речевому приветствию, при выполнении вызова они услышат соответствующее речевое приветствие – вместо других речевых приветствий, воспроизводимых для других вызывающих абонентов.

Можно записать 4 персонализированных речевых приветствия и назначить для каждого речевого приветствия 8 вызывающих абонентов. Персонализированные речевые приветствия необходимо записать перед назначением идентификационных номеров вызывающих абонентов.

Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

### Первоначальная запись персонализированного речевого приветствия

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите номер персонализированного речевого приветствия (1–4).
4. Запишите речевое приветствие после тонального сигнала.
5.  для завершения записи.
6.  для подтверждения.
7. Положите трубку.

### Изменение персонализированного речевого приветствия

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите номер персонализированного речевого приветствия (1–4).
4.  для изменения речевого приветствия, затем продолжите с шага 4, "Первоначальная запись персонализированного речевого приветствия".

**3** для удаления речевого приветствия.

5. Положите трубку.

### Первоначальное назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3** **1** **4**
3. Введите номер персонализированного речевого приветствия (1–4).
4. **2** для подтверждения.
5. Введите идентификационный номер вызывающего абонента (телефонный номер вызывающего абонента, макс. 20 цифр), а затем нажмите **#** .
  - При вводе идентификационного номера вызывающего абонента для ввода "трафаретного символа" нажмите **[\*]**. Это означает, что назначенному идентификационному номеру вызывающего абонента будет соответствовать несколько телефонных номеров. Например, при сохранении идентификационного номера вызывающего абонента в виде "012[\*]...[\*]" (введите такое количество символов

**[\*]**, какое требуется для телефонных номеров в данном регионе/стране) любой абонент с телефонным номером, который начинается с "012" (например, все вызывающие абоненты с кодом зоны "012"), услышит персонализированное речевое приветствие.

6. **2** для подтверждения.

7. **1** для добавления идентификационных номеров вызывающих абонентов, затем продолжите с шага 5.

**2** для завершения.

8. Положите трубку.

### Добавление, удаление или просмотр идентификационных номеров вызывающих абонентов позднее

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3** **1** **4**
3. Введите номер персонализированного речевого приветствия (1–4).
4. **2** для подтверждения.
5. **1** для добавления идентификационного номера вызывающего абонента, затем продолжите с шага 5,

"Первоначальное назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов".

**2** для удаления идентификационного номера вызывающего абонента.

**3** для просмотра всех назначенных идентификационных номеров вызывающих абонентов, по завершении положите трубку.

**6.** **1** для удаления всех номеров, затем положите трубку для завершения.

**2** для удаления одного номера.

**7.** **1** для удаления воспроизводимого номера.

**2** для сохранения номера и воспроизведения следующего номера, затем повторите этот шаг.

**8.** По завершении положите трубку.

### **Примечание**

- Для правильной работы этой функции УАТС должна поддерживать прием идентификационной информации вызывающего абонента. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для получения дополнительной

информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.11 Сообщение имени вызывающего абонента из справочника абонента

После сохранения телефонных номеров вызывающих абонентов и записи имен вызывающих абонентов VPS может воспроизводить имя вызывающего абонента в следующих случаях:

- a)** Прослушивается сообщение от одного из назначенных вызывающих абонентов.
- b)** VPS переадресовывает вызов, поступивший от одного из назначенных вызывающих абонентов.
- c)** VPS выполняет оповещение по громкой связи с целью информирования о поступлении вызова от одного из назначенных вызывающих абонентов.

В этой функции используется идентификатор вызывающего абонента (Caller ID); телефонные номера, назначенные для этой функции, называются "идентификационными номерами вызывающих абонентов". Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

### Назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов и запись имен

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Введите идентификационный номер вызывающего абонента (телефонный номер вызывающего абонента, макс. 20 цифр), а затем нажмите .
4.  для подтверждения.
5. Назовите имя вызывающего абонента после тонального сигнала.
6.  для завершения записи.
7.  для подтверждения.
8.  для добавления дополнительных идентификационных номеров вызывающих абонентов, затем продолжите с шага 4.
  - для завершения.
9. Положите трубку.

## Изменение идентификационных номеров вызывающих абонентов и записанных имен

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3** **5** **2**
3. **1** для изменения идентификационного номера вызывающего абонента, затем продолжите с шага 4, "Назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов и запись имен".  
**2** для изменения имени вызывающего абонента, затем продолжите с шага 6, "Назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов и запись имен".  
**3** для использования текущей настройки и перехода к следующему элементу, затем повторите этот шаг.
4. По завершении положите трубку.

## Удаление идентификационных номеров вызывающих абонентов и записанных имен

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3** **5** **3**
3. **1** для удаления всех номеров, затем положите трубку для завершения.  
**2** для удаления одного номера.
4. **1** для удаления воспроизводимого номера.  
**2** для сохранения номера и воспроизведения следующего номера, затем повторите этот шаг.
5. По завершении положите трубку.

### Примечание

- Количество номеров вызывающих абонентов, которое можно назначить для этой функции, задается системным администратором или менеджером системы.
- Для правильной работы этой функции УАТС должна поддерживать прием идентификационной информации вызывающего абонента. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.12 Фильтрация вызовов при их поступлении (LCS)

При наличии телефона Panasonic, совместимого с этой функцией, существует возможность фильтрации вызовов. При поступлении вызова можно прослушать сообщение от вызывающего абонента, оставляемое им в почтовом ящике, а затем ответить на вызов по собственному усмотрению.

Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором.

Существует 2 режима фильтрации вызовов при их поступлении:

**Режим громкой связи:** речь вызывающего абонента, оставляющего сообщение, можно прослушать через громкоговоритель телефона. Для разговора с вызывающим абонентом следует поднять трубку.

**Защищенный режим:** когда вызывающий абонент оставляет сообщение, воспроизводится тональный сигнал уведомления. Услышать речь вызывающего абонента можно при поднятии трубки телефона. Для разговора с вызывающим абонентом следует нажать настраиваемую кнопку на телефонном аппарате.

### Примечание

- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для

получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

- Эта функция доступна только при использовании системных телефонов Panasonic и микросотовых терминалов. Для использования режима громкой связи телефон должен быть оснащен громкоговорителем.
- Для получения дополнительной информации об этой функции см. Руководство пользователя УАТС.

## 5.13 Запись разговоров

При наличии телефона Panasonic, совместимого с этими функциями, существует возможность записи телефонных разговоров.

Эта функция недоступна при использовании определенных УАТС.

Имеется 3 функции, позволяющие записывать разговоры:

**Запись разговора (TWR):** путем нажатия кнопки на телефоне, назначенной в качестве кнопки записи разговора, можно записать текущий разговор в собственный почтовый ящик.

**Запись разговора на другую линию (TWT):** путем нажатия кнопки на телефоне, назначенной в качестве кнопки записи разговора на другую линию, и последующего ввода внутреннего номера абонента можно записать текущий разговор в почтовый ящик этого абонента.

**Запись разговора на другую линию одним нажатием:** путем нажатия кнопки на телефоне, предварительно назначенной в качестве кнопки записи разговора на другую линию одним нажатием, можно записать текущий разговор в почтовый ящик определенного абонента. Поскольку внутренний номер назначается при создании кнопки на телефоне, ввод внутреннего номера при использовании этой функции не требуется.

### Примечание

- Перед использованием этих функций проинформируйте другого абонента о том, что разговор будет записан.

- Продолжительность записи с использованием этих функций может быть ограничена. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.
- Функции записи разговора (TWR) и записи разговора на другую линию (TWT) доступны только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией АСТ или ЦСТ. Функция записи разговора на другую линию одним нажатием доступна только при использовании УАТС серии КХ-TDA Panasonic с интеграцией ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Эти функции доступны только при использовании системных телефонов Panasonic и микросотовых терминалов.
- Для получения дополнительной информации об этих функциях см. Руководство пользователя УАТС.
- Если при попытке использования одной из этих функций все порты VPS заняты, воспроизводится предупредительный тональный сигнал, тональный сигнал ответа станции или тональный сигнал "занято", в зависимости от используемой функции.

## 5.14 Постоянная переадресация вызовов при удаленном доступе

VPS можно запрограммировать для переадресации вызовов на другой аппарат внутреннего абонента или на аппарат внешнего абонента (если разрешено). Это возможно даже в том случае, если абонент находится не на своем рабочем месте.

Эта функция не поддерживается некоторыми УАТС и может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

При активизации функции "Постоянная переадресация вызовов при удаленном доступе" можно выбрать одну из следующих возможностей:

**Постоянная переадресация всех вызовов:** все вызовы переадресовываются указанному внутреннему абоненту.

**Постоянная переадресация вызовов при занятости:** вызовы переадресовываются указанному внутреннему абоненту в случае, если вызываемый абонент занят другим вызовом.

**Постоянная переадресация вызовов при отсутствии ответа:** вызовы переадресовываются указанному внутреннему абоненту в случае, если вызываемый абонент не отвечает на вызов.

**Переадресация вызовов при занятости и при отсутствии ответа:** вызовы переадресовываются указанному внутреннему абоненту в

случае, если вызываемый абонент занят или не отвечает на вызов.

**Переадресация на внешнюю линию:** все вызовы переадресовываются на указанный внешний телефонный номер при наличии у вызываемого абонента полномочий на использование этой функции.

### Назначение внешних телефонных номеров для постоянной переадресации вызовов при удаленном доступе

Перед переадресацией вызовов на внешнюю линию необходимо сначала сохранить телефонные номера, для которых будет использоваться эта функция. Для функции "Постоянная переадресация вызовов при удаленном доступе" можно сохранить 2 телефонных номера.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике" или "3.4 Удаленный доступ".
2.
3.  для изменения телефонного номера 1.  
 для изменения телефонного номера 2.
  - Если телефонный номер уже установлен, и требуется его изменить, нажмите [1] после выбора телефонного номера 1 или 2.
4. Введите код доступа к внешней (CO) линии, требуемый для выполнения внешних вызовов.

5. Введите телефонный номер внешнего абонента (с кодом зоны при необходимости, макс. 24 цифры).
6.  для подтверждения.
7. Положите трубку.

### Примечание

- При изменении одного из внешних телефонных номеров для постоянной переадресации вызовов при удаленном доступе необходимо повторно установить для этой функции опцию "Переадресация на внешнюю линию" перед использованием нового внешнего телефонного номера в качестве адресата постоянной переадресации вызовов. В противном случае будет использоваться старый телефонный номер.
- Количество цифр, которое можно сохранить для внешних телефонных номеров, зависит от используемой УАТС. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

### **Установка и отмена постоянной переадресации вызовов при удаленном доступе**

Установить или отменить функцию "Постоянная переадресация вызовов при удаленном доступе" можно даже в том случае, если абонент не находится на своем рабочем месте (см. раздел "3.4 Удаленный доступ").

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике" или "3.4 Удаленный доступ".
2.
3.  для постоянной переадресации всех вызовов.
  - для постоянной переадресации вызовов только при занятости.
  - для постоянной переадресации вызовов только при отсутствии ответа.
  - для переадресации вызовов только при занятости и при отсутствии ответа.
  - для переадресации всех вызовов на внешнюю линию, затем продолжите с шага 5.
    - Эта опция доступна только при наличии полномочий на ее использование. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
  - для отмены постоянной переадресации вызовов, затем продолжите с шага 8.
4. Введите внутренний номер адресата переадресации, а затем продолжите с шага 8.
5.  для установки телефонного номера 1, затем продолжите с шага 8.
  - для установки телефонного

номера 2, затем продолжите с шага 8.

**3** для установки другого телефонного номера.

- 6.** Введите код доступа к внешней (СО) линии, требуемый для выполнения внешних вызовов.
- 7.** Введите телефонный номер внешнего абонента (с кодом зоны при необходимости, макс. 24 цифры).
- 8.** **2** для подтверждения.
- 9.** Положите трубку.

### **Примечание**

- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Количество цифр, которое можно сохранить для внешних телефонных номеров, зависит от используемой УАТС. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.15 Назначение и отмена телефонных номеров для переадресации вызовов на внешнюю линию

При назначении телефонного номера для переадресации вызовов на внешнюю линию вызовы переадресовываются на назначенный телефонный номер в следующих случаях:

- а) Установлена функция фильтрации вызовов (см. раздел "5.1 Переадресация вызова").
- б) Функция переадресации вызовов деактивизирована (см. раздел "5.1 Переадресация вызова").

### Назначение телефонных номеров для переадресации вызова на внешнюю линию

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.

  - Если телефонный номер сохранен, и его требуется изменить, перед продолжением нажмите [1].

3. Введите код доступа к внешней (СО) линии, требуемый для выполнения внешних вызовов.

4. Введите телефонный номер внешнего абонента (макс.32 цифры) с кодом зоны при необходимости.
5.  для подтверждения.
6. Положите трубку.

### Отмена телефонных номеров для переадресации вызовов на внешнюю линию

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3. Положите трубку.

### Примечание

- Эта функция может быть активизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.
- Если в УАТС используются линии PRI, возможно, потребуется ввод [#] в конце внешних телефонных номеров. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.

## 5.16 Назначение телефонных номеров для автоматической регистрации при удаленном доступе и уведомления о новых сообщениях без соединения

При удаленном доступе к почтовому ящику (т. е. с внешнего телефона) для прослушивания сообщений функции "Автоматическая регистрация при удаленном доступе" (см. раздел "3.4 Удаленный доступ") и "Уведомление о новых сообщениях без соединения" (см. раздел "Глоссарий") идентифицируют вызывающего абонента путем распознавания телефонного номера. Для использования этих функций необходимо сначала сохранить телефонные номера, необходимые для получения доступа к почтовому ящику в удаленном режиме. Функции "Автоматическая регистрация" и "Уведомление о новых сообщениях без соединения" не поддерживаются некоторыми УАТС и могут быть деактивизированы для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3.  для изменения телефонного номера 1.  
 для изменения телефонного номера 2.
  - Если телефонный номер уже установлен, и требуется его изменить, нажмите [1] после выбора телефонного номера 1 или 2.
4. Введите внешний телефонный номер (макс. 20 цифр) с кодом зоны при необходимости.
5.  для подтверждения.
6. Положите трубку.

### Примечание

- Для правильной работы функций "Автоматическая регистрация при удаленном доступе" и "Уведомление о новых сообщениях без соединения" УАТС должна поддерживать прием идентификационной информации вызывающего абонента. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Функции "Автоматическая регистрация при удаленном доступе" и "Уведомление о новых сообщениях без"

соединения" доступны только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией АСТ или ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

- Для использования функций "Автоматическая регистрация" и "Уведомление о новых сообщениях без соединения" необходима их активизация системным администратором или менеджером системы для данного почтового ящика.

## 5.17 Персональная специальная услуга

Персональная специальная услуга представляет собой ряд опций, которые можно предоставить вызывающим абонентам. Путем нажатия кнопок на телефонах они могут получить доступ к определенным функциям. В каждом персональном речевом приветствии необходимо объяснить, какие опции доступны вызывающим абонентам, например, "Это (имя). К сожалению, сейчас я не могу ответить на Ваш звонок. Для оставления сообщения нажмите [1]. Для разговора с моим помощником нажмите [2]. Для набора другого номера нажмите [3]...". Для получения более подробной информации о записи речевых приветствий см. раздел "2.3 Изменение или удаление персональных речевых приветствий" или "5.10 Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента".

Можно создать собственную персональную специальную услугу и предоставить вызывающим абонентам возможность доступа к следующим функциям:

**Переадресация на почтовый ящик:** VPS переводит вызывающего абонента на почтовый ящик (или на почтовый ящик другого указанного абонента), после чего абонент может оставить сообщение.

**Переадресация на внутреннего абонента:** VPS переводит вызывающего абонента на внутреннего абонента, указанного при создании специальной услуги.

**Переадресация на внешнего абонента:** VPS переводит вызывающего абонента на внешний телефонный номер, указанный при создании специальной услуги. Эта функция может быть активизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

**Переадресация на специальную услугу:** VPS направляет вызывающего абонента на указанную специальную услугу.

**Услуга речевой почты:** VPS предлагает вызывающему абоненту ввести номер почтового ящика и оставить сообщение.

**Услуга "Автоматизированный оператор-телефонист":** VPS предлагает вызывающему абоненту набрать внутренний номер для разговора с другим лицом.

**Внутреннее оповещение по громкой связи:** VPS выполняет оповещение по громкой связи с помощью функции УАТС "Внутреннее оповещение по громкой связи". Для уведомления о поступлении вызова воспроизводится имя вызываемого абонента. Эта функция доступна только при использовании определенных УАТС.

**Повтор речевого приветствия:** вызывающий абонент может воспроизвести речевое приветствие с начала и прослушать информацию об опциях персональной специальной услуги еще раз.

**Переадресация на оператора:** VPS переводит вызывающего абонента на оператора или на внутреннюю линию, если она назначена (см. раздел "5.3 Назначение внутренней линии").

Можно также определить вариант обработки на случай, если

вызывающий абонент не выбирает какую-либо опцию при прослушивании речевого приветствия (действие при отсутствии тонального (DTMF) набора). Причиной этого может быть то, что вызывающий абонент использует дисковый телефон или телефон с импульсным набором номера. В этом случае вызов вызываемого абонента переадресовывается на почтовый ящик или разъединяется.

### Создание персональной специальной услуги

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3 8 1**
3. Нажмите требуемую кнопку набора номера (0, 3–9), которой требуется назначить опцию.
4. **1** (при первом создании персональной специальной услуги пропустите этот шаг.)
5. **1** для переадресации на почтовый ящик, затем введите требуемый номер почтового ящика.
 

**2** для переадресации на внутреннего абонента, затем введите требуемый внутренний номер.

**3** для переадресации на внешний телефонный номер (эта опция может быть недоступной).

- Затем введите код доступа к внешней (CO) линии и требуемый внешний телефонный номер (с кодом зоны при необходимости).

**4** для переадресации на специальную услугу, затем введите требуемый номер специальной услуги.

**5** для активизации услуги речевой почты.

**6** для активизации услуги "Автоматизированный оператор-телефонист" (услуга переадресации вызова).

**7** для активизации оповещения по громкой связи.

**8** для повтора речевого приветствия.

**9** для переадресации на оператора.

6. **2** для подтверждения.
7. Положите трубку.

### Удаление опций из персональной специальной услуги

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3 8 1**
3. Нажмите требуемую кнопку набора номера (0, 3–9), опцию которой требуется удалить.
4. **3**

5. Положите трубку.

## Выбор действия при отсутствии тонального (DTMF) набора

---

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3 8 1**
3. **1** для выбора действия при отсутствии тонального (DTMF) набора.
4. **1**
5. **1** для записи сообщений.  
**2** для разъединения вызывающего абонента.  
**3** для разъединения вызывающего абонента в нерабочее время (в рабочее время осуществляется запись сообщений).
6. **2** для подтверждения.
7. Положите трубку.

## Подтверждение настроек персональной специальной услуги

---

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2. **3 8**

3. **2** для прослушивания.

4. Положите трубку.

## Примечание

- Для использования функции переадресации на внешнего абонента необходима ее активизация системным администратором или менеджером системы для данного почтового ящика.
- Функцию переадресации на внешнего абонента можно использовать в персональной специальной услуге не более 4 раз.
- Функция "Внутреннее оповещение по громкой связи" доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-Т с интеграцией ЦСТ или АСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.
- Если в УАТС используются линии PRI, возможно, потребуются ввод [#] в конце внешних телефонных номеров. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору.

## 5.18 Звонок в заданное время

Звонок в заданное время представляет собой функцию УАТС, подобную будильнику; можно запрограммировать телефон для однократной или ежедневной подачи вызывных сигналов в заданное время. При поднятии трубки с целью ответа на звонок в заданное время воспроизводится специальный тональный сигнал ответа станции или предварительно записанное сообщение.

Эта функция недоступна при использовании определенных УАТС.

1. Зарегистрируйтесь в почтовом ящике.
  - При необходимости см. раздел "2.1 Регистрация в почтовом ящике".
2.
3.  для изменения установки.
  - для подтверждения текущей установки, затем положите трубку для завершения.
  - для отмены (отключения) звонка в заданное время, затем положите трубку для завершения.
4. Введите требуемое время, а затем нажмите  .  
Например:
  - Для ввода времени 5:00 нажмите [5] [#].
  - Для ввода времени 5:15 нажмите [5] [1] [5] [#].

5.  для времени до полудня.
  - для времени после полудня.
    - Эта опция может быть недоступна, если в системе VPS запрограммировано использование 24-часового формата.
6.  для однократной установки.
  - для ежедневной установки.
7.  для подтверждения.
8. Положите трубку.

### Примечание

- Эта функция доступна только при использовании УАТС Panasonic серии КХ-TDA с интеграцией ЦСТ. Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

## 5.19 Закладка

---

При прослушивании сообщения в почтовом ящике (см. раздел "3.1 Воспроизведение сообщений") можно установить "закладку". Позднее закладка позволит быстро вернуться к воспроизведению сообщения с определенного места. Для каждого сообщения в почтовом ящике можно установить одну закладку; при установке новой закладки старая закладка удаляется.

### **Установка закладки**

Нажмите [2] [4] при прослушивании сообщения.

### **Начало воспроизведения с закладки**

Нажмите [2] [5].

Учтите, что для удаленных сообщений установить или использовать закладки нельзя.

## 5.20 Восстановление удаленных сообщений

Сообщения в почтовом ящике можно удалить (см. раздел "3.1 Воспроизведение сообщений"). После удаления сообщения оно хранится до конца следующего дня, а затем удаляется безвозвратно. Имеется возможность "восстановления" удаленных сообщений, после чего они будут рассматриваться как старые сообщения.

### **Восстановление удаленного сообщения**

Нажмите [3] при прослушивании сообщения.

## 5.21 Предупреждение о превышении объема почтового ящика

---

Если почтовый ящик почти заполнен, то вскоре после получения доступа к почтовому ящику поступает предупреждение о переполнении почтового ящика. При поступлении предупреждения о переполнении почтового ящика необходимо удалить ненужные сообщения с целью выделения в почтовом ящике большего количества времени для записи.

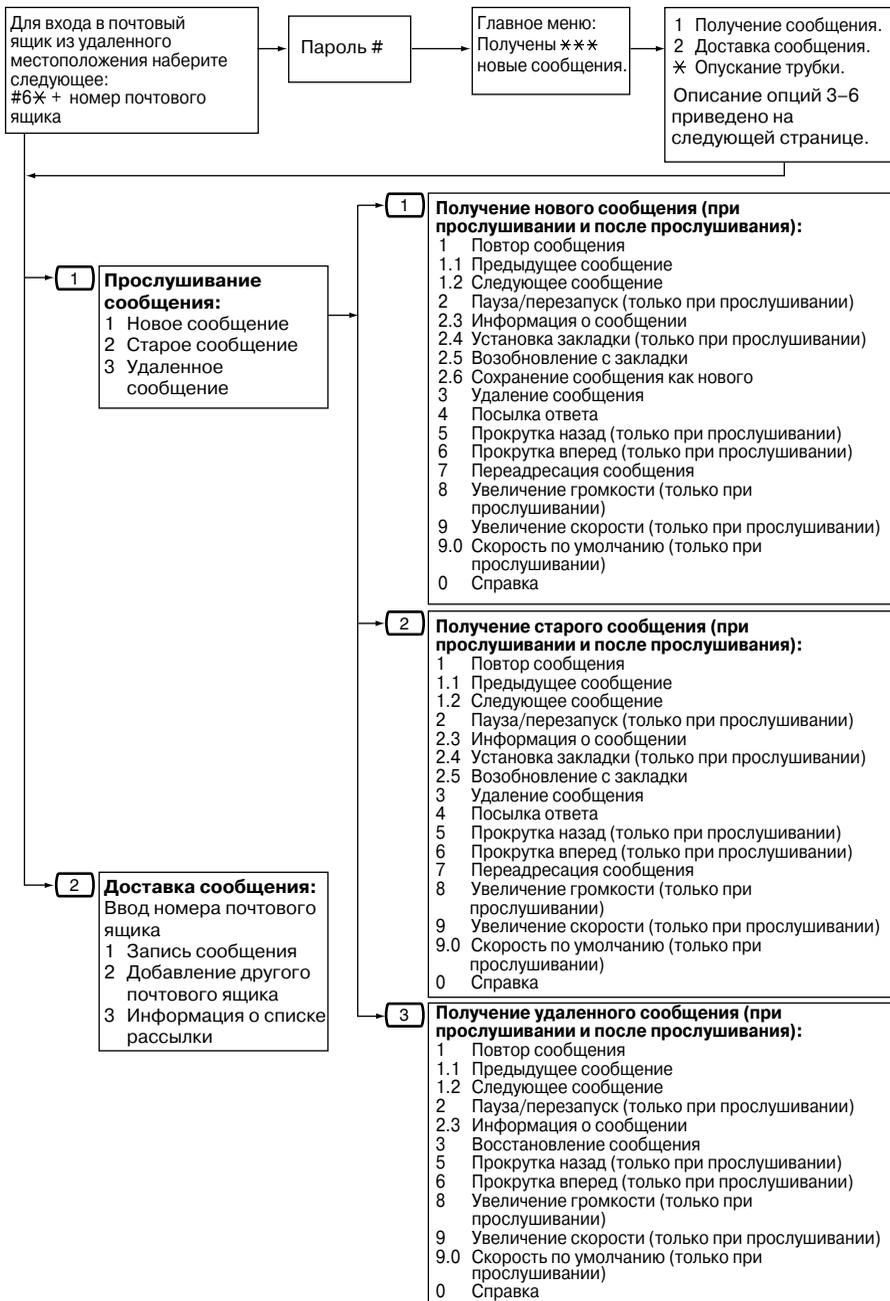
Продолжительность оставшегося времени для записи после прослушивания предупреждения о переполнении почтового ящика зависит от конфигурации почтового ящика.

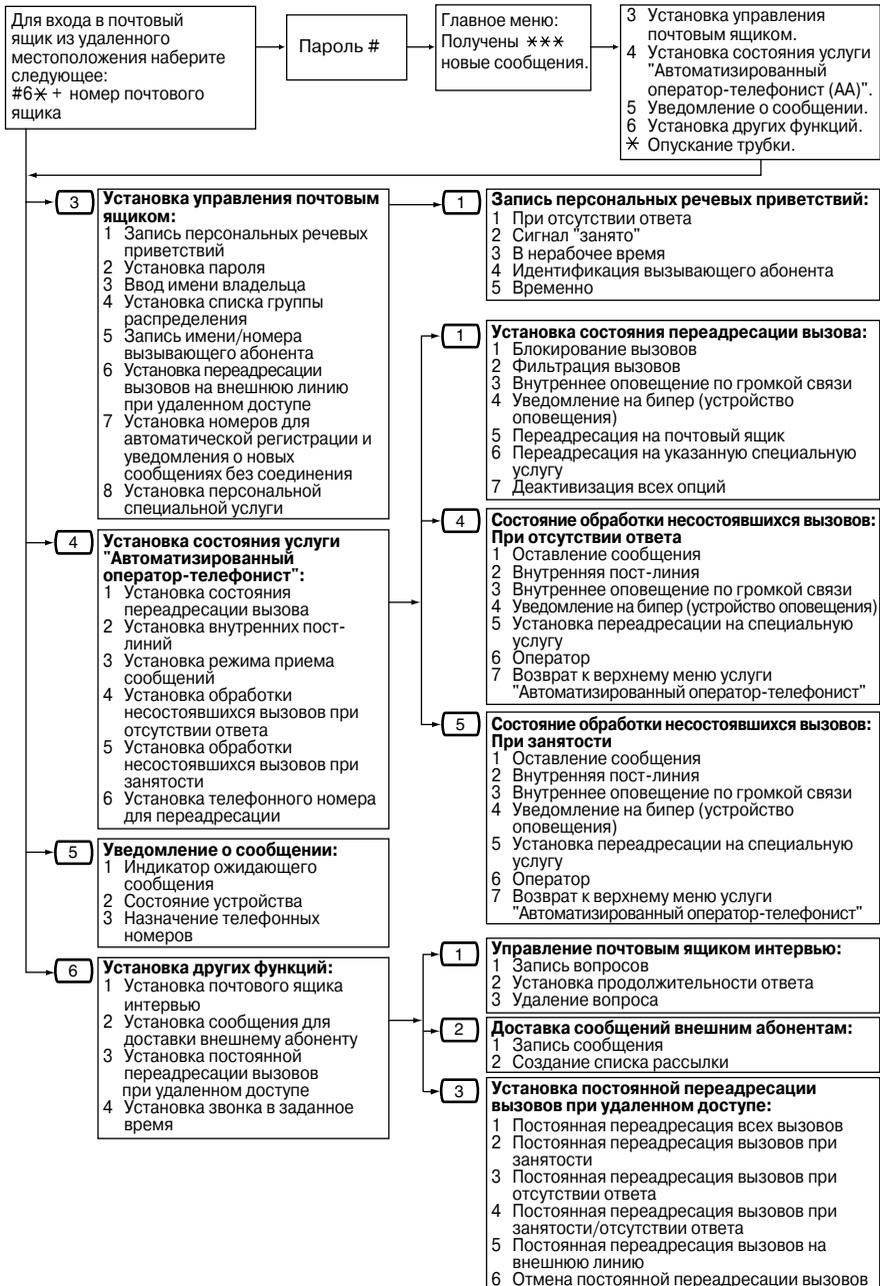
Эта функция может быть деактивизирована для почтового ящика системным администратором или менеджером системы.

Для получения дополнительной информации обратитесь к системному администратору или менеджеру системы.

# Приложение

## Краткое руководство





### Команды доступа к услугам

Для перехода к другому почтовому ящику, внутреннему абоненту или меню в любой момент наберите следующие команды.

1	2*	3
#1	#2	
Набор номера по имени	Специальная услуга	
4	5	6*
	#5 (#L)	#6 (#M)
	Регистрация	Речевая почта
7	8*	9
#7 (#R)	#8 (#T)	#9 (#X)
Перезапуск (Главное меню)	Переадресация на внутреннего абонента	Выход
*	0	#**
*	0	##
Возврат к предыдущему меню	Справка	Переход к подсказкам (Главное меню)

- \* Эти команды также доступны в меню VM.  
 \*\* Эта команда доступна только в меню VM.

#### Примечание

- Команды [5#] и [7#] доступны только после получения доступа к абонентской услуге.
- [#5]: Регистрация  
 При нажатии [5#] в абонентской услуге воспроизводится сообщение: "Введите номер почтового ящика требуемого абонента".
- [#7]: Перезапуск  
 При нажатии [7#] в абонентской услуге выполняется возврат к главному меню (верхнему меню) абонентской услуги.

# Глоссарий

## **Alternate Extension Group/Группа альтернативных внутренних линий**

Внутренние абоненты, назначенные какой-либо группе альтернативных внутренних линий, получают переадресованные вызовы в последовательности, определенной как "Последовательность переадресации на альтернативную внутреннюю линию" для данной группы.

## **APT Integration/Интеграция АСТ**

Цифровая интеграция между VPS и определенными УАТС серии КХ-Т. Требуется наличие обновленного программного обеспечения в УАТС. В случае использования в VPS и УАТС интеграции АСТ речь передается с помощью аналоговой технологии, тогда как данные передаются в цифровой форме. В зависимости от модели и/или версии программного обеспечения подключенной УАТС, некоторые функции, для работы которых необходима интеграция АСТ, могут быть недоступны. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

## **Auto Configuration/Автоматическое конфигурирование**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Упрощает начальную настройку системы за счет считывания информации из УАТС и автоматического создания в VPS почтовых ящиков, которые соответствуют внутренним абонентам, подключенным к УАТС. Автоматическое конфигурирование может инициироваться соответствующей установкой переключателя "Mode" (Режим) или при администрировании системы (Быстрая настройка).

## **Auto Forwarding/Автоматическая переадресация сообщений**

Позволяет скопировать еще не воспроизведенные сообщения или переместить их в другой почтовый ящик.

## **Auto Receipt/Автоматическое подтверждение полученного сообщения**

Позволяет абоненту или менеджеру системы получать сообщения с подтверждением факта приема отправленных ими сообщений другими абонентами.

## **Automated Attendant/Автоматизированный оператор-телефонист**

При работе функции VPS "Автоматизированный оператор-телефонист" вызывающему абоненту предлагается набрать внутренний номер, после чего VPS набирает требуемый телефонный номер. В случае занятости или отсутствия ответа вызывающему абоненту предоставляется несколько вариантов действий, в том числе возможность оставить сообщение в почтовом ящике. В этом заключается преимущество непрямого вызова внутреннего абонента с использованием функции "Автоматизированный оператор-телефонист" по сравнению с вызовом непосредственно внутреннего абонента.

### **Automatic Log-in/Автоматическая регистрация**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Позволяет абонентам получать доступ к своим почтовым ящикам напрямую, без набора номеров этих почтовых ящиков. Абоненты могут непосредственно получать доступ к своим почтовым ящикам с соответствующих внутренних линий или с внешних телефонов путем набора предварительно запрограммированного телефонного номера (DID-номера или телефонного номера, поступающего в УАТС через предварительно запрограммированную внешнюю линию), а также путем вызова VPS с предварительно запрограммированного телефонного номера (идентификационный номер вызывающего абонента).

### **Autoplay New Message/Автоматическое воспроизведение нового сообщения**

После регистрации абонента, менеджера системы или менеджера системы передачи сообщений в почтовом ящике система VPS автоматически воспроизводит новые сообщения.

### **Bookmark/Закладка**

Позволяет абоненту, менеджеру системы или менеджеру системы передачи сообщений отметить определенное место в сообщении (поместить закладку) и позже вернуться к его воспроизведению с этого места.

### **Call Blocking/Блокирование вызовов**

Позволяет абонентам осуществлять обработку вызовов с использованием услуги обработки несостоявшихся вызовов без подачи вызывного сигнала на своих телефонных аппаратах.

### **Call Screening/Фильтрация вызовов**

Позволяет абонентам осуществлять фильтрацию вызовов. Система VPS воспроизводит для вызывающего абонента сообщение с запросом "Запишите свое имя после сигнала" и записывает имя вызывающего абонента. В то время как вызывающий абонент помещается на удержание, система VPS выполняет вызов абонента и воспроизводит имя вызывающего абонента. Затем абонент может принять решение о необходимости принятия вызова.

### **Called Party ID/Идентификатор вызываемого абонента**

(Иногда называется "идентификатором Follow-on") Позволяет УАТС набирать дополнительные цифры для перенаправления вызывающего абонента непосредственно на указанный почтовый ящик, а не на общий почтовый ящик.

### **Caller ID Callback/Обратный вызов по идентификатору вызывающего абонента**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Позволяет абоненту использовать содержащуюся в сообщении информацию относительно идентификационного номера вызывающего абонента для выполнения обратного вызова отправителю сообщения без набора телефонного номера вызывающего абонента.

## **Caller ID Call Routing/Маршрутизация вызовов по идентификатору вызывающего абонента**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Система VPS автоматически направляет вызовы, поступившие от вызывающих абонентов с предварительно запрограммированными идентификационными номерами, определенному внутреннему абоненту, на почтовый ящик (включая группу почтовых ящиков) или специальную услугу.

## **Caller Name Announcement (System/Personal)/Сообщение имени вызывающего абонента (из справочника системы/абонента)**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Система VPS воспроизводит предварительно записанные имена вызывающих абонентов по идентификатору вызывающего абонента в следующих случаях:

- (1) при прослушивании абонентами сообщений от абонентов с предварительно запрограммированными телефонными номерами, оставленных в их почтовых ящиках;
- (2) при переадресации системой VPS вызовов от абонентов с предварительно запрограммированными телефонными номерами другим абонентам (фильтрация вызовов по идентификатору вызывающего абонента);
- (3) при выполнении системой VPS оповещения абонентов по громкой связи (внутреннее оповещение по громкой связи).

Существует возможность записи имен вызывающих абонентов и их воспроизведения (из справочника системы) для всех абонентов, либо они могут записываться отдельными абонентами и воспроизводиться (из справочника абонента) только при выполнении их собственных вызовов. Если для сообщения имени вызывающего абонента из справочника абонента и из справочника системы запрограммирован один и тот же идентификационный номер вызывающего абонента, то VPS использует имя вызывающего абонента, записанное абонентом.

## **Company Greeting/Речевое приветствие компании**

Позволяет записать до 32 речевых приветствий компании, воспроизводимых для вызывающих абонентов. Для каждой из услуг обработки вызовов в дневном, ночном режиме, в режиме обеда или перерыва, а также для услуги обработки вызовов в праздничные дни, можно выбрать одно приветствие (системное речевое приветствие или отказ от приветствия) на основе порта и внешней линии.

## **Company Name/Название компании**

Воспроизводится системой VPS требуемому получателю сообщения для доставки внешнему абоненту в случае невозможности правильного ввода пароля (если для прослушивания сообщений необходим ввод пароля). Это позволяет получателю сообщения определить, откуда поступил вызов, и, при необходимости, связаться с отправителем сообщения.

### **Covering Extension/Внутренняя пост-линия**

Позволяет абонентам задавать другую внутреннюю линию в качестве адресата, на которого перенаправляются поступающие им вызовы. Вызывающие абоненты могут переводиться на внутреннюю пост-линию функцией обработки несостоявшихся вызовов или путем нажатия [0] при прослушивании персонального речевого приветствия абонента или в процессе оставления сообщения.

### **Custom Service Builder/Конфигуратор специальных услуг**

Позволяет системному администратору создавать специальные услуги через графический интерфейс KX-TVM Maintenance Console. Существует возможность редактирования и настройки всех специальных услуг и соответствующих функций посредством удобного интерфейса с поддержкой функции перетаскивания.

### **Custom Service/Специальная услуга**

Позволяет вызывающим абонентам использовать определенные функции путем нажатия кнопок набора номера на их телефонах во время прослушивания речевой подсказки (меню специальных услуг). Посредством специальных услуг для вызывающих абонентов может быть установлено соединение с внутренним абонентом, почтовым ящиком, группой почтовых ящиков, оператором, факсом и т. д. без участия оператора. Системный администратор может создать макс. 100 специальных услуг.

### **Default Mailbox Template/Шаблон почтового ящика по умолчанию**

Используется в качестве шаблона при последовательном создании почтовых ящиков системным администратором. Позволяет системному администратору использовать базовые настройки (параметры почтовых ящиков, уведомление об ожидающем сообщении, доставка сообщений внешним абонентам, автоматическая переадресация сообщений) для нескольких почтовых ящиков одновременно.

### **Default Setting/Установка по умолчанию**

Параметр, устанавливаемый для системы VPS производителем, который может быть изменен системным администратором или менеджером системы посредством системного программирования.

### **Delayed Ringing/Отложенный звонок**

Существует 2 способа применения функции "Отложенный звонок".

(1) Система VPS используется в качестве адресата при отсутствии ответа для функции автоматической переадресации вызова УАТС.

(2) Поступление вызовов DIL 1:N (с внешней линии на несколько внутренних линий) на телефоны и порты системы VPS. Эти абоненты получают возможность ответа на вызов только в том случае, если линии VPS запрограммированы для функции "Отложенный звонок". В противном случае последует немедленный ответ на вызов системы VPS.

### **Delete Message Confirmation/Подтверждение удаления сообщения**

Перед удалением сообщений, оставленных в почтовом ящике, система VPS запрашивает подтверждение от абонента.

### **Delivery Time/Время доставки**

Заданное абонентом время для доставки системой VPS предварительно записанного сообщения. Время доставки может быть указано абонентами при оставлении сообщений для других абонентов или при передаче сообщений с использованием функции доставки сообщений внешним абонентам.

### **DID Call Routing/Маршрутизация вызовов по DID-номеру**

Доступно только при интеграции ЦСТ. Система VPS автоматически направляет вызовы с предварительно запрограммированных DID-номеров определенному внутреннему абоненту, на почтовый ящик (включая группу почтовых ящиков) или специальную услугу.

### **DPT Integration/Интеграция ЦСТ**

Цифровая интеграция между VPS и определенными УАТС серии КХ-Т. Требуется наличие обновленного программного обеспечения в УАТС. В случае использования в VPS и УАТС интеграции ЦСТ речь и данные передаются в цифровой форме.

В зависимости от модели и/или версии программного обеспечения подключаемой УАТС, некоторые функции, для работы которых необходима интеграция ЦСТ, могут быть недоступны. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

### **DTMF**

Двухтональный многочастотный набор. Обычно называется тональным набором.

### **E-mail Integration/Интеграция электронной почты**

Позволяет абонентам и менеджеру системы передачи сообщений получать уведомление по электронной почте при поступлении новых сообщений. Кроме того, по желанию абонентов к уведомлениям по электронной почте могут прикрепляться речевые сообщения, если системный администратор активизировал эту функцию для почтовых ящиков этих абонентов.

### **External Delivery Message/Сообщение для доставки внешнему абоненту**

Сообщение записывается абонентом и затем доставляется внешним и/или внутренним абонентам. VPS набирает внешний телефонный номер или внутренний номер и воспроизводит сообщение получателю. Сообщение может быть доставлено немедленно или в заданное время.

### **External Message Delivery List/Список адресатов для доставки сообщений внешним абонентам**

Предварительно запрограммированный список внешних и внутренних абонентов, который может использоваться для доставки сообщения, адресованного внешнему абоненту, нескольким адресатам за один шаг. Каждый абонент может создать 2 списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам. В каждом списке может содержаться до 8 адресатов.

### **External Message Delivery Retry/Повторная попытка доставки сообщений внешним абонентам**

Определяет количество попыток доставки системой VPS сообщения внешнему абоненту при занятости линии (получателя) или отсутствии ответа.

### **Fast Forward/Прокрутка вперед**

Позволяет абоненту прокручивать сообщения вперед с шагом в 4 секунды.

### **Follow-On ID/Идентификатор Follow-on**

(см. "Идентификатор вызываемого абонента")

### **General Delivery Mailbox/Общий почтовый ящик**

Специальный почтовый ящик, обслуживание которого осуществляется менеджером системы передачи сообщений. Если вызывающий абонент не имеет совместимого с DTMF телефона, этот вызывающий абонент не может набирать номера для подключения к какой-либо внутренней линии или почтовому ящику. Вызывающие абоненты, не набирающие номеров, переводятся на общий почтовый ящик.

Менеджер системы передачи сообщений должен периодически (рекомендуется ежедневно) переадресовывать сообщения из общего почтового ящика в соответствующие почтовые ящики абонентов.

### **Hash Sign/Знак "дизел"**

Кнопка [#] на клавиатуре телефонного аппарата. Эта кнопка также называется знаком "решетка".

### **Immediate Reply/Немедленный ответ**

Позволяет получателю сообщения отвечать на сообщение без указания внутреннего номера или номера почтового ящика отправителя.

### **Inband Integration/Внутриполосная интеграция**

При использовании в VPS и УАТС внутриполосной интеграции передача речи осуществляется с помощью аналоговой технологии, а передача данных – посредством аналоговых тональных (DTMF) сигналов. УАТС информирует VPS о состоянии внутренних линий путем посылки в VPS тональных (DTMF) сигналов и тональных сигналов прохождения вызова. При использовании внутриполосной интеграции недоступны многие функции, такие как внутреннее оповещение по громкой связи, фильтрация вызовов при их поступлении (LCS) и т. д.

## **Incomplete Call Handling Service/Услуга обработки несостоявшихся вызовов**

Вызовы считаются несостоявшимися в том случае, если вызываемый внутренний абонент не отвечает, занят или установил режим блокирования вызовов.

Функция "Обработка несостоявшихся вызовов" позволяет обрабатывать вызовы 7 различными способами. Каждый абонент может задать варианты обработки несостоявшихся вызовов для вызывающих абонентов:

- (1) оставление сообщения в почтовом ящике абонента;
- (2) переадресация на внутреннюю пост-линию абонента;
- (3) внутреннее оповещение по громкой связи (уведомление абонента путем оповещения по громкой связи);
- (4) уведомление на бипер (устройство оповещения) (уведомление абонента путем посылки оповещения на бипер [устройство оповещения]).
- (5) переадресация на специальную услугу;
- (6) переадресация на оператора;
- (7) возврат вызывающего абонента в верхнее меню, в результате чего вызывающий абонент может выполнить вызов другого внутреннего абонента.

## **Intercept Routing—No Answer/Автоматическая переадресация вызова при отсутствии ответа**

Функция УАТС, позволяющая переадресовать вызов, оставшийся без ответа, другому внутреннему абоненту или в VPS.

## **Intercom Paging/Внутреннее оповещение по громкой связи**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Если абонент установил внутреннее оповещение по громкой связи, система VPS выполняет оповещение абонента по громкой связи и сообщает о поступлении вызова для этого абонента. Система VPS может сообщать имена вызывающих абонентов, предварительно записанные с помощью функции "Сообщение имени вызывающего абонента", либо предложить вызывающему абоненту записать его имя и сообщить записанное имя. Оповещение по громкой связи передается с помощью громкоговорителей СТ, либо через внешние громкоговорители, подключенные к УАТС.

## **Interview Service/Услуга интервью**

Позволяет системе VPS "взять интервью" у вызывающего абонента путем воспроизведения ряда предварительно записанных вопросов и записи ответов вызывающего абонента. Эти вопросы могут быть записаны абонентами непосредственно в их почтовых ящиках интервью. После записи вызывающим абонентом своих ответов на телефоне абонента включается индикатор ожидающего сообщения. Эта функция особенно удобна для отделов рекламаций, бюро приема заказов, отделов кадров и т.п.

## **Keypad/Клавиатура**

Кнопки набора номера ([0]–[9], [\*] и [#]) на телефоне.

## **LCD/ЖКД**

Жидкокристаллический дисплей.

## **Live Call Screening (LCS)/Фильтрация вызовов при их поступлении (LCS)**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Позволяет абоненту использовать СТ для осуществления контроля входящих вызовов во время записи сообщений. Абонент может ответить на вызовы во время контроля или разрешить запись сообщения без прерывания.

## **Logical Extension (All Calls Transfer to Mailbox)/Логическая внутренняя линия (Переадресация всех вызовов на почтовый ящик)**

Вызовы, поступающие на эту внутреннюю линию, всегда направляются непосредственно в почтовый ящик. Эта функция используется абонентами, которые часто отсутствуют на своем месте или не имеют телефонов.

## **Mailbox Capacity (recording time)/Объем почтового ящика (продолжительность записи)**

Общая разрешенная продолжительность всех сообщений, которые могут быть записаны в почтовый ящик абонента. Максимальный объем почтового ящика для каждого абонента устанавливается системным администратором или менеджером системы. Объем почтового ящика каждого абонента определяется категорией обслуживания (COS).

## **Mailbox Capacity Warning/Предупреждение о превышении объема почтового ящика**

Позволяет VPS предупреждать абонента о том, что продолжительность записи в его почтовый ящик исчерпана. Сообщение о переполнении почтового ящика воспроизводится в начале абонентской услуги.

## **Mailbox Group/Группа почтовых ящиков**

Предварительно запрограммированный список почтовых ящиков абонентов, которые могут использоваться (любым абонентом) для доставки сообщений нескольким получателям за один шаг.

Может быть создано до 20 групп почтовых ящиков.

## **Mailbox Number/Номер почтового ящика**

Как правило, этот номер совпадает с внутренним номером соответствующего абонента.

## **Message Envelope Setting/Установка информации о сообщении**

Определяет порядок воспроизведения информации о сообщении (дата и продолжительность сообщения, имя абонента, записавшего или переадресовавшего сообщение, телефонный номер вызывающего абонента). Информация о сообщении может автоматически воспроизводиться до или после сообщения, либо только в случае нажатия абонентом кнопок [2] [3] во время или после воспроизведения сообщения.

### **Message Manager/Менеджер системы передачи сообщений**

Почтовый ящик 998. Это пользователь, осуществляющий связанное с сообщениями обслуживание, например, обслуживание общего почтового ящика, а также запись и удаление сообщений (системных подсказок, речевых приветствий компании, меню специальных услуг, имен вызывающих абонентов из справочника системы и т. д.).

### **Message Recovery/Восстановление сообщений**

Позволяет абоненту изменить статус сообщения с "удаленное" на "старое" и тем самым предотвратить окончательное удаление сообщения.

### **Message Retention Time/Время хранения сообщения**

Определяет число дней до автоматического удаления сообщений.

Время хранения нового сообщения: определяет время удаления новых (невоспроизведенных) сообщений.

Время хранения сохраненного сообщения: определяет время удаления старых (воспроизведенных) сообщений.

### **Message Retrieval Order/Порядок получения сообщений**

Определяет порядок воспроизведения сообщений при наличии нескольких сообщений в почтовом ящике абонента: начиная с самого нового и заканчивая наиболее старым ("последним пришло – первым получено" [LIFO]) или наоборот, начиная с наиболее старого и заканчивая самым новым ("первым пришло – первым получено" [FIFO]).

### **Message Transfer/Переадресация сообщений**

Позволяет абоненту перенаправлять сообщения в другой почтовый ящик и при необходимости добавлять к ним комментарии. Переадресация уведомлений о получении сообщений и сообщений, первоначально отмеченных как "личные", невозможна.

### **Message Waiting Lamp/Индикатор ожидающего сообщения**

Индикатор на СТ, который горит при наличии сообщений в почтовом ящике внутреннего абонента.

### **Message Waiting Notification/Уведомление об ожидающем сообщении**

Уведомляет абонентов и менеджера системы передачи сообщений о поступлении сообщений путем включения индикатора ожидающего сообщения на их СТ, выполнения вызова по предварительно запрограммированному телефонному номеру или оповещения посредством бипера (устройства оповещения).

### **Multilingual Selection Menu/Многоязычное меню выбора**

Позволяет вызывающим абонентам выбирать язык для воспроизведения речевых подсказок (системных подсказок). Многоязычное меню выбора KX-TVM50 позволяет выбрать 3 языка; меню KX-TVM200 позволяет выбрать 5 языков.

### **Non-Subscriber/Внешний абонент**

Абонент, осуществляющий вызов VPS и не имеющий своего почтового ящика.

### **Notification Method/Способ уведомления**

(См. "Уведомление об ожидающем сообщении".)

### **On Hold Announcement Menu/Меню сообщений для абонента на удержании**

Позволяет вызывающим абонентам во время нахождения в очереди на удержании прослушивать предварительно записанное сообщение или музыку.

### **One-touch Two-way Transfer (One-touch TWT)/Запись разговора на другую линию одним нажатием (TWT одним нажатием)**

Эта функция доступна для УАТС серии KX-TDA только при использовании интеграции ЦСТ. Позволяет абоненту записывать свои телефонные разговоры в почтовый ящик другого абонента нажатием одной кнопки.

### **Operator/Оператор**

Для каждого временного режима в качестве операторов можно назначить 3 различных внутренних абонентов. Вызывающие абоненты могут переводиться на оператора в случае, если они набирают [0] или используют телефоны с дисковым или импульсным набором номера (и, следовательно, не могут набирать номера при прослушивании подсказок системы VPS), либо если некоторые функции VPS предварительно запрограммированы для перевода вызывающих абонентов на оператора.

### **Owner's Name/Имя владельца**

Каждому почтовому ящику присвоено имя владельца (имя абонента), и эти имена могут быть сохранены в VPS двумя способами.

Во-первых, абоненты могут записывать собственные имена; VPS может сообщать эти записанные имена при переадресации, внутреннем оповещении по громкой связи, а также в случаях, когда вызывающие абоненты используют функцию "Набор номера по имени".

Во-вторых, системный администратор может присвоить каждому абоненту текстовое имя. Это позволяет вызывающим абонентам набирать номер внутреннего абонента по его имени (функция "Набор номера по имени"), а не по номеру. Например, вызывающий абонент может набрать "С-М-И-Т" (Смит), а не труднозапоминаемый номер почтового ящика абонента по фамилии Смит.

### **Password/Пароль**

Комбинация цифр, используемая для защиты почтового ящика абонента от несанкционированного доступа. Если пароль был забыт, абонент может обратиться к системному администратору или менеджеру системы с просьбой о сбросе пароля, после чего можно выбрать новый пароль.

### **Personal Custom Service/Персональная специальная услуга**

Подобно специальной услуге, позволяет вызывающим абонентам использовать определенные функции путем нажатия кнопки набора номера на своих телефонах при прослушивании персонального речевого приветствия абонента. Персональная специальная услуга может обеспечить соединение вызывающего абонента с другим внутренним абонентом, почтовым ящиком, внешним абонентом (например, с мобильным телефоном абонента) и т. д. без участия оператора. Каждый абонент может создать собственную персональную специальную услугу.

### **Personal Greetings/Персональные речевые приветствия**

Каждый абонент может записать 3 речевых приветствия с целью воспроизведения вызывающим абонентам, которые переводятся на почтовый ящик этого абонента. Персональное речевое приветствие, которое воспроизводится для вызывающих абонентов, зависит от состояния абонента или системы VPS.

Речевое приветствие при отсутствии ответа: воспроизводится для вызывающих абонентов при отсутствии ответа адресата.

Речевое приветствие при занятости: воспроизводится для вызывающих абонентов при занятости набранного номера.

Речевое приветствие в нерабочее время: воспроизводится для вызывающих абонентов, если для системы VPS установлен ночной режим.

### **Personal Greeting for Caller ID/Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Абонент может записать до 4 персональных речевых приветствий, воспроизводимых для вызывающих абонентов, телефонные номера которых (идентификационные номера вызывающих абонентов) были назначены в функции "Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента". Каждому речевому приветствию можно назначить до 8 идентификационных номеров вызывающих абонентов.

### **Personal Group Distribution List/Персональный список группы распределения**

Предварительно запрограммированный список почтовых ящиков абонентов, которые могут использоваться (абонентом, создавшим список) для доставки сообщений нескольким получателям за один шаг. Каждый абонент может создать до 4 персональных списков группы распределения. В каждый список можно включить до 40 элементов.

### **Personal Programming/Абонентское программирование**

Эта функция также имеет название "Программирование терминала".

Программирование УАТС, которое выполняется внутренним абонентом для настройки своей внутренней линии. Может потребоваться для использования некоторых функций VPS, например, функции фильтрации вызовов при их поступлении (LCS).

### **PIN Call Routing/Маршрутизация вызовов по PIN**

Позволяет перенаправлять вызовы некоторых вызывающих абонентов на определенного внутреннего абонента, почтовый ящик или специальную услугу при вводе этими абонентами назначенного PIN.

### **Playback Volume/Speed Control / Громкость/скорость воспроизведения сообщений**

Позволяет абонентам управлять громкостью и скоростью воспроизведения во время прослушивания сообщений.

### **Port/Порт**

Точка соединения между УАТС и VPS.

### **Pound Sign/Знак "решетка"**

Кнопка [#] на клавиатуре телефонного аппарата. Также называется знаком "дизель".

### **Private Message/Личное сообщение**

Сообщение, обозначенное отправителем как личное. Личные сообщения не могут быть переадресованы их получателем.

### **Remote Call Forwarding Set/Установка переадресации вызовов при удаленном доступе**

Доступно только при интеграции ЦСТ. Позволяет абонентам и менеджеру системы передачи сообщений программировать свои внутренние линии из удаленного местоположения с целью переадресации вызовов различных типов (всех вызовов, при отсутствии ответа, при занятости и т. д.) требуемому внутреннему абоненту или на внешний телефон (Постоянная переадресация вызовов на внешнюю линию при удаленном доступе).

### **Remote Call Forward to Outside/Постоянная переадресация вызовов на внешнюю линию при удаленном доступе**

Доступно только при интеграции ЦСТ. Позволяет абонентам и менеджеру системы передачи сообщений программировать свои внутренние линии из удаленного местоположения с целью переадресации адресованных им вызовов на внешний телефон (если это разрешено).

### **Rewind/Прокрутка назад**

Позволяет абоненту повторно воспроизвести последние 4 секунды сообщения.

### **Rotary Telephone/Телефон с дисковым набором**

Телефон, не поддерживающий передачу DTMF-сигналов (сигналов тонального набора). Вызовы от абонентов, использующих телефоны с дисковым набором, автоматически переадресовываются на оператора или общий почтовый ящик, поскольку эти абоненты не имеют возможности набора номера в соответствии с подсказками системы VPS.

## **Service Group/Группа услуг**

Группа параметров настройки, определяющих способы обработки входящих вызовов системой VPS. Каждому порту VPS или внешней линии УАТС назначается одна из 8 групп услуг обработки вызовов.

## **Service Mode/Режим обслуживания**

Определяет способ обработки входящих вызовов VPS в соответствии с параметрами настройки, заданными для дневного, ночного режима, режима обеда или режима перерыва. Текущий режим может быть изменен автоматически (системой VPS или на основе параметров настройки временного режима УАТС) или вручную системным администратором или менеджером системы. Режим обслуживания назначается каждой группе услуг.

## **Subscriber/Абонент**

Пользователь, которому назначен почтовый ящик.

## **Subscriber Tutorial/Руководство абонента**

Инструктирует абонента относительно процесса конфигурирования почтового ящика при первом доступе к почтовому ящику. Руководство абонента позволяет сконфигурировать пароль абонента, имя владельца и персональные речевые приветствия.

## **System Administration/Администрирование системы**

Включает в себя системное программирование, диагностику, администрирование системных подсказок и т. д. Все эти действия выполняются системным администратором с использованием ПК, на котором установлено программное обеспечение KX-TVM Maintenance Console. Администрирование системы может выполняться локально ("на месте") путем подключения к VPS через USB или локальную сеть или дистанционно (с удаленной позиции) путем подключения к VPS через системную модемную плату.

## **System Administrator/Системный администратор**

Пользователь, ответственный за программирование наиболее важных настроек системы VPS. В отличие от менеджера системы передачи сообщений и менеджера системы, которые для выполнения своих должностных обязанностей используют телефон, системный администратор осуществляет программирование системы VPS при помощи ПК с программным обеспечением KX-TVM Maintenance Console. Справочником системного администратора является Руководство по программированию. В конкретный момент времени может быть установлен только один сеанс системного программирования.

## **System External Message Delivery Duration Time/Системное время доставки сообщений внешним абонентам**

Определяет максимально допустимое время телефонного соединения для доставки сообщений внешним абонентам. Предотвращает чрезмерные затраты на телефонные переговоры.

### **System Manager/Менеджер системы**

Почтовый ящик 999. Пользователь, который может осуществлять некоторую часть операций по программированию, доступных для системного администратора. Менеджер системы может создавать/удалять почтовые ящики, сбрасывать забытые пароли абонентов, задавать параметры категорий обслуживания, устанавливать системное время и т. д. с телефонного аппарата, подключенного к VPS.

### **System Prompt/Системная подсказка**

Записанные сообщения с речевыми подсказками, используемые внутренними и вызывающими абонентами для справки по функциям системы VPS. Система VPS содержит более 1000 предварительно записанных подсказок.

Системный администратор и менеджер системы передачи сообщений могут повторно записывать подсказки по мере необходимости.

Системный администратор и менеджер системы передачи сообщений могут, при необходимости, включать и выключать системные подсказки. Каждая системная подсказка имеет уникальный номер.

### **System Report/Системный отчет**

Системный администратор или менеджер системы может генерировать различные системные отчеты для контроля состояния VPS.

### **System Security/Защита системы**

По умолчанию менеджер системы и менеджер системы передачи сообщений могут получить доступ к системе VPS со своих телефонных аппаратов только после установки системным администратором соответствующих паролей и получения прав доступа к VPS со своих телефонов. Для получения доступа к VPS менеджер системы и менеджер системы передачи сообщений всегда должны вводить свои пароли.

Кроме того, системным администратором может быть установлен пароль по умолчанию для почтовых ящиков абонентов. В случае активизации этой установки при создании почтовых ящиков автоматически назначается соответствующий пароль по умолчанию.

### **Temporary Personal Greeting/Временное персональное речевое приветствие**

Специальное речевое приветствие, которое прослушивается вызывающими абонентами вместо других персональных речевых приветствий абонентов, если оно было предварительно записано абонентом. Часто используется для информирования вызывающих абонентов о временном отсутствии вызываемого абонента. Типичный пример такого сообщения: "Здравствуйте, это (имя). На этой неделе меня не будет в офисе...".

### **Time Synchronisation/Синхронизация времени**

Доступно только при интеграции ЦСТ. При установке даты и времени для УАТС или при активизации интеграции ЦСТ данные относительно даты и времени передаются из УАТС в систему VPS.

### **Timed Reminder Setting/Установка звонка в заданное время**

Доступно только при интеграции ЦСТ. Позволяет абоненту использовать функцию "Звонок в заданное время" с помощью соответствующих системных подсказок, воспроизводимых VPS. Функция УАТС "Звонок в заданное время" подобна будильнику: телефон будет звонить в заданное время (однократно или ежедневно) согласно настройкам, установленным абонентом или менеджером системы передачи сообщений.

### **Toll Saver/Уведомление о новых сообщениях без соединения**

Позволяет абоненту проверять почтовый ящик на наличие новых сообщений путем вызова системы VPS с использованием предварительно запрограммированного идентификационного номера вызывающего абонента, путем набора предварительно запрограммированного DID-номера или путем набора телефонного номера, обеспечивающего соединение с предварительно запрограммированной внешней линией УАТС. Функция "Уведомление о новых сообщениях без соединения" представляет собой экономичный режим, при котором абонент информируется о наличии новых сообщений путем подачи ряда вызывных сигналов прежде, чем система VPS ответит на внешний вызов этого абонента. Если VPS не отвечает на вызов в течение предварительно запрограммированного количества вызывных сигналов, абонент может разъединить вызов и, таким образом, избежать затрат на телефонные переговоры.

### **Two-way Record/Запись разговора**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Позволяет абоненту записывать свои телефонные разговоры в собственный почтовый ящик.

### **Two-way Transfer/Запись разговора на другую линию**

Доступно только при интеграции АСТ/ЦСТ. Позволяет абоненту записывать свои телефонные разговоры в почтовый ящик другого абонента. При использовании этой функции абонент должен указать требуемый внутренний номер.

### **Unlimited Message Length/Неограниченная продолжительность сообщения**

Позволяет абоненту записывать телефонные разговоры неограниченной продолжительности при использовании функций записи разговора и записи разговора на другую линию. Для других сообщений автоматически устанавливается максимальная продолжительность записи 60 минут.

### **Urgent Message/Срочное сообщение**

Сообщение, обозначенное отправителем как срочное. Когда получатель прослушивает сообщения, срочные сообщения воспроизводятся первыми.

### **VM Меню/Меню VM**

Эта функция доступна для УАТС серии KX-TDA только при использовании интеграции ЦСТ. Отображение текстовых подсказок VPS на дисплее совместимого СТ, позволяющее абоненту управлять действиями VPS по выдаваемым текстовым подсказкам путем нажатия программных кнопок и кнопки навигации. Речевые подсказки не используются.

### **Voice Mail/Речевая почта**

Общий термин, обозначающий сообщения, которые записываются VPS и сохраняются в почтовых ящиках абонентов.

### **VPS**

Система речевой почты, например, Panasonic KX-TVM50 и KX-TVM200.

# ***Алфавитный указатель***

## **А**

- Автоматическая регистрация 8, 29
- Автоматическая регистрация при удаленном доступе 29
- Автоматическое подтверждение получения сообщения 24, 32

## **Б**

- Блокирование вызовов 39

## **В**

- Введение в VPS 5
- Включение/отключение индикатора уведомления об ожидающем сообщении 52
- Включение/отключение уведомления на устройство 53
- Внутреннее оповещение по громкой связи 39, 41, 70
- Внутренняя пост-линия 43
- Воспроизведение сообщений 20
- Воспроизведение сообщений и связанные функции 20
- Восстановление удаленных сообщений 75
- Временное речевое приветствие 13
- Выбор действия при отсутствии тонального (DTMF) набора 72
- Выполнение обратного вызова отправителю сообщения 24

## **Г**

- Глоссарий 81

## **Д**

- Добавление, удаление или просмотр идентификационных номеров вызывающих абонентов позднее 57
- Доставка сообщений 32
- Доставка сообщений внешним абонентам 35
- Другие функции 39

## **З**

- Закладка 74

- Запись вопросов 45

- Запись имени владельца (имени абонента) 12

- Запись разговора (TWR) 63

- Запись разговора на другую линию (TWT) 63

- Запись разговора на другую линию одним нажатием (TWT одним нажатием) 63

- Запись разговоров 63

- Запись речевых приветствий 12

- Запись сообщения 33, 37

- Запуск Руководства абонента 10

- Защищенный режим 62

- Звонок в заданное время 73

## **И**

- Изменение идентификационных номеров вызывающих абонентов и записанных имен 60

- Изменение или удаление имени абонента 17

- Изменение или удаление пароля 11

- Изменение или удаление персональных речевых приветствий 13

- Изменение имен персональных списков групп распределения 49

- Изменение номеров устройств 53

- Изменение персонализированного речевого приветствия 56

- Изменение продолжительности ответа 45

- Имя абонента 10, 17

- Индикатор ожидающего сообщения 52

- Интеграция электронной почты (уведомление о сообщении по электронной почте) 55

- Использование VPS 5

## **К**

- Команда только для меню VM. 19

- Команды для изменения текущей услуги VPS 18

- Команды навигации 18

- Команды только для подсказок 19

- Команды управления услугами 18

## Краткое руководство 77

**М**

Меню VM 6

**Н**

Назначение внешних телефонных номеров для постоянной переадресации вызовов при удаленном доступе 64

Назначение внутренней пост-линии 43

Назначение и отмена телефонных номеров для переадресации вызовов на внешнюю линию 67

Назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов и запись имен 59

Назначение телефонных номеров для автоматической регистрации при удаленном доступе и уведомления о новых сообщениях без соединения 68

Назначение телефонных номеров для переадресации вызова на внешнюю линию 67

Новые сообщения 20

**О**

Обработка несостоявшихся вызовов 41

Общие команды управления услугами и навигации 18

Определение нескольких получателей (список адресатов для доставки сообщений внешним абонентам) 36

Определение отдельного получателя 35

Определение получателей по имени (набор номера по имени) 27, 33

Определение получателей по номеру 27, 32

Оставление сообщения для отправителя 25

Ответ на сообщения 24

Отмена телефонных номеров для переадресации вызовов на внешнюю линию 67

**П**

Пароль 10, 16

Первая регистрация в почтовом ящике 7

Первоначальная запись персонализированного речевого приветствия 56

Первоначальное назначение идентификационных номеров вызывающих абонентов 57

Переадресация вызова 39

Переадресация сообщений 27

Перед началом работы 5

Передача сообщений 31

Передача сообщений – обзор 31

Передача сообщения 32

Передача сообщения для доставки внешнему абоненту 35

Персональная специальная услуга 70

Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента 56

Персональные речевые приветствия 10

Персональные списки группы распределения 48

Подсказки 6

Подтверждение настроек 12

Подтверждение настроек персональной специальной услуги 72

Постоянная переадресация вызовов при удаленном доступе 64

Почтовый ящик интервью 45

Предупреждение о превышении объема почтового ящика 76

Прием сообщений для доставки внешнему абоненту 38

Приложение 77

**Р**

Регистрация в почтовом ящике 8

Регистрация вручную 8, 29

Регистрация вручную при удаленном доступе 30

Регистрация и конфигурирование почтового ящика 8

Режим громкой связи 62  
Режим приема сообщений 47  
Речевое приветствие в нерабочее время 10, 13  
Речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента -> Персональное речевое приветствие по идентификатору вызывающего абонента 56  
Речевое приветствие при занятости 10, 13  
Речевое приветствие при отсутствии ответа 10, 13  
Руководство абонента (простая настройка почтового ящика) 10

## **С**

Создание или добавление элементов списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам 50  
Создание персональной специальной услуги 71  
Сообщение имени вызывающего абонента из справочника абонента 59  
Списки адресатов для доставки сообщений внешним абонентам 50  
Старые сообщения 20  
Статус "личное" 24, 32  
Статус "срочное" 24, 32

## **У**

Уведомление на бипер (устройство оповещения) 39, 41  
Уведомление на устройство 52  
Уведомление о сообщении по электронной почте 55  
Уведомление об ожидающем сообщении 52  
Удаление вопросов 46  
Удаление идентификационных номеров вызывающих абонентов и записанных имен 60  
Удаление опций из персональной специальной услуги 71  
Удаление элементов персональных

списков группы распределения 48  
Удаление элементов списка адресатов для доставки сообщений внешним абонентам 51  
Удаленные сообщения 20  
Удаленный доступ 29  
Установка времени доставки сообщений 36  
Установка и отмена постоянной переадресации вызовов при удаленном доступе 65  
Установка пароля впервые 11

## **Ф**

Фильтрация вызовов 39  
Фильтрация вызовов при их поступлении (LCS) 62

## **L**

LCS -> Фильтрация вызовов при их поступлении 62



**Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.**

1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Япония

**Panasonic Communications Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**Авторские права:**

Авторские права на данный материал принадлежат Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Данный материал предназначен только для внутреннего использования. Никакая часть этого материала не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного согласия Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.

© 2005 Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Все права защищены.

**PSQX3217WA** KK0105MA3065